

REFRIGERATOR

OWNER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 1302 W

**Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.**

CONTENTS

PART 1: SAFETY INFORMATION	3
PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	9
Main configuration.....	9
PART 3: UNPACKING YOUR REFRIGERATOR	10
PART 4: CLEANING BEFORE USE	10
PART 5: SPACE REQUIREMENTS	10
PART 6: ELECTRICAL REQUIREMENT	11
Recommended Earthing Method	11
PART 7: LEVELING	11
PART 8: USE OF THE APPLIANCE	12
Temperature Control.....	12
Fresh Food Storage.....	12
Defrosting	12
Cleaning.....	13
PART 9: PROLONGED OFF PERIODS	13
PART 10: TROUBLESHOOTING	14
PART 11: REFRIGERATOR DOOR INSTALL GUIDELINES ABOUT SWAPPING LEFT&RIGHT	15
Energy Saving Tips.....	20
Daily use	20
PART 12: INFORMATION SHEET	21
INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS.....	22
DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES	22



This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union.
This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

Dear customer:

Thank you for buying this refrigerator. To ensure that you get the best results from your new refrigerator, please take time to read through the simple instructions in this booklet.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any refrigerator equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose.

CAUTION:

The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

PART 1: SAFETY INFORMATION




WARNING: RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS


THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLD AND SIMILAR APPLICATIONS SUCH AS STAFF KITCHEN AREAS IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKING ENVIRONMENTS; FARM HOUSES AND BY CLIENTS IN HOTELS, MOTELS AND OTHER RESIDENTIAL TYPE ENVIRONMENTS; BED AND BREAKFAST TYPE ENVIRONMENTS; CATERING AND SIMILAR NON-RETAIL APPLICATIONS.

IF THE SUPPLY CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS SERVICE AGENT OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO AVOID A HAZARD.


DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS AEROSOL CANS WITH A FLAMMABLE PROPELLANT IN THIS APPLIANCE.


THE APPLIANCE HAS TO BE UNPLUGGED AFTER USE AND BEFORE CARRYING OUT USER MAINTENANCE ON THE APPLIANCE.

 **WARNING!** KEEP VENTILATION OPENINGS, IN THE APPLIANCE ENCLOSURE OR IN THE BUILT-IN STRUCTURE, CLEAR OF OBSTRUCTION.

 **WARNING!** DO NOT USE MECHANICAL DEVICES OR OTHER MEANS TO ACCELERATE THE DEFROSTING PROCESS, OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

 **WARNING!** DO NOT DAMAGE THE REFRIGERANT CIRCUIT.

 **WARNING!** THE COOLING SYSTEM CONTAINS REFRIGERANT UNDER HIGH PRESSURE. DO NOT MANIPULATE WITH THE SYSTEM. THE SYSTEM MAY BE REPAIRED BY AUTHORISED PERSONS ONLY.

 **WARNING!** DO NOT USE ELECTRICAL APPLIANCES INSIDE THE FOOD STORAGE COMPARTMENTS OF THE APPLIANCE, UNLESS THEY ARE OF THE TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

 **WARNING!** PLEASE ABANDON THE REFRIGERATOR ACCORDING TO LOCAL REGULATORS FOR IT USE FLAMMABLE BLOWING GAS AND REFRIGERANT.

 **WARNING!** DO NOT PLACE SEVERAL PORTABLE SOCKETS TO THE REAR OF THE APPLIANCE.

 **WARNING!** WHEN POSITIONING THE APPLIANCE, ENSURE THE SUPPLY CORD IS NOT TRAPPED OR DAMAGED.



WARNING! DO NOT LOCATE MULTIPLE PORTABLE SOCKET-OUTLETS OR PORTABLE POWER SUPPLIES AT THE REAR OF THE APPLIANCE.



WARNING! IF THE SUPPLY CABLE GETS DAMAGED, HAVE IT REPLACED BY A SPECIALIZED SERVICE CENTER IN ORDER TO AVOID DANGEROUS SITUATIONS. IT IS PROHIBITED TO USE AN APPLIANCE WITH THE SUPPLY CABLE DAMAGED.



WARNING! DO NOT USE ANY MECHANICAL DEVICES OR MEANS OTHER THAN RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER TO SPEED UP THE DEFROSTING PROCESS.



WARNING! DO NOT USE ELECTRIC APPLIANCES IN THE AREA DESIGNED FOR KEEPING FOOD, UNLESS THESE ARE TYPES RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.



DANGER! RISK OF CHILD ENTRAPMENT. BEFORE YOU THROW AWAY YOUR OLD REFRIGERATOR OR FREEZER:





- TAKE OFF THE DOORS.
- LEAVE THE SHELVES IN PLACE SO THAT CHILDREN MAY NOT EASILY CLIMB INSIDE.

REFRIGERANT

REFRIGERANT AND CYCLOPENTANE FOAMING MATERIAL USED FOR THE REFRIGERATOR ARE FLAMMABLE. THEREFORE, WHEN THE REFRIGERATOR IS SCRAPPED IT SHALL BE KEPT AWAY FROM ANY FIRE SOURCE AND BE RECOVERED BY A SPECIAL RECOVERING COMPANY WITH CORRESPONDING QUALIFICATION OTHER THAN BE DISPOSED BY COMBUSTION, SO AS TO PREVENT DAMAGE TO THE ENVIRONMENT OR ANY OTHER HARM.

FOR EN STANDARD: THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCE PHYSICAL SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION. CHILDREN AGED FROM 3 TO 8 YEARS ARE ALLOWED TO LOAD AND UNLOAD REFRIGERATING APPLIANCES.

TO AVOID CONTAMINATION OF FOOD, PLEASE RESPECT THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:

- OPENING THE DOOR FOR LONG PERIODS CAN CAUSE A SIGNIFICANT INCREASE OF THE TEMPERATURE IN THE COMPARTMENTS OF THE APPLIANCE.
- CLEAN REGULARLY SURFACES THAT CAN COME IN CONTACT WITH FOOD AND ACCESSIBLE DRAINAGE SYSTEMS.
- CLEAN WATER TANKS IF THEY HAVE NOT BEEN USED FOR 48 H; FLUSH THE WATER SYSTEM CONNECTED TO A WATER SUPPLY IF WATER HAS NOT BEEN DRAWN FOR 5 DAYS. (NOTE 1)
- STORE RAW MEAT AND FISH IN SUITABLE CONTAINERS IN THE REFRIGERATOR, SO THAT IT IS NOT IN CONTACT WITH OR DRIP ONTO OTHER FOOD.
- TWO-STAR  FROZEN-FOOD COMPARTMENTS ARE SUITABLE FOR STORING PRE-FROZEN FOOD, STORING OR MAKING ICE-CREAM AND MAKING ICE CUBES. (NOTE 2)
- ONE  -, TWO  - AND THREE-STAR  COMPARTMENTS ARE NOT SUITABLE FOR THE FREEZING OF FRESH FOOD. (NOTE 3)
- IF THE REFRIGERATING APPLIANCE IS LEFT EMPTY FOR LONG PERIODS, SWITCH OFF, DEFROST, CLEAN, DRY, AND LEAVE THE DOOR OPEN TO PREVENT MOULD DEVELOPING WITHIN THE APPLIANCE.

NOTE 1,2,3: PLEASE CONFIRM WHETHER IT IS APPLICABLE ACCORDING TO YOU PRODUCT COMPARTMENT TYPE.

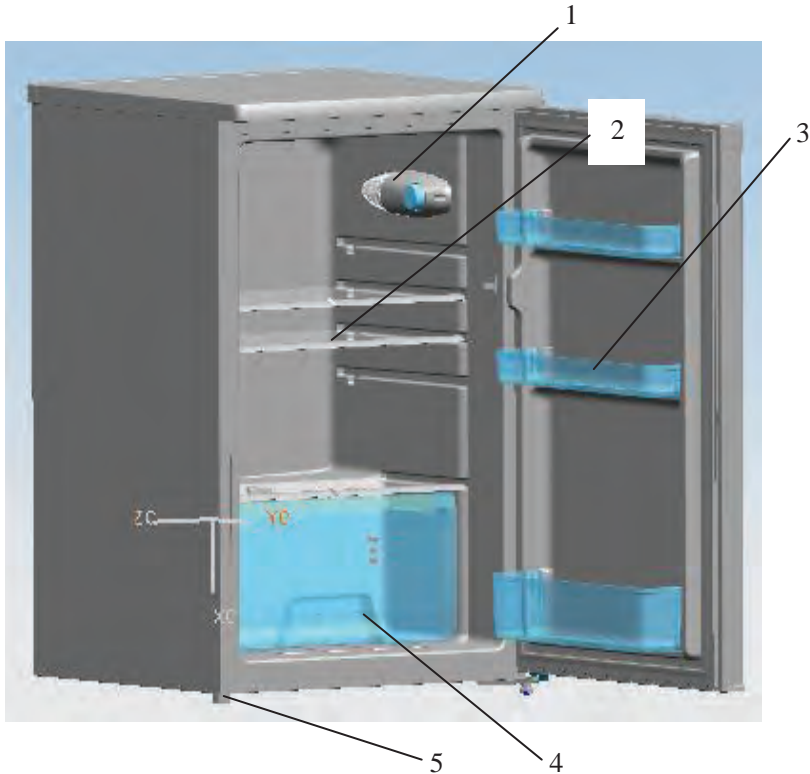
THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLDS AND SIMILAR PREMISES, SUCH AS

- KITCHENETTES IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKPLACES;
- APPLIANCES USED BY GUESTS IN HOTELS, MOTELS, AND OTHER ACCOMMODATION FACILITIES;
- APPLIANCES USED IN BED AND BREAKFAST FACILITIES;
- APPLIANCES USED IN CATERING AND OTHER SIMILAR NON-VENDING ENVIRONMENTS.

PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

This type of refrigerator is widely used in places such as hotels ,offices, student dormitories and houses. It is mostly suitable for preserving foods such as fruits and beverage. It enjoys the advantages of small size, lightweight, low electric consumption and easy use.

Main configuration



- 1 Thermostat
- 2 Glass shelf
- 3 Plastic pallet
- 4 Crisper
- 5 Leveler leg

PART 3: UNPACKING YOUR REFRIGERATOR

WARNING!

Use two or more people to move refrigerator.
Failure to do so can result in back or other injury.

- Remove tape and any labels from your refrigerator before using (except the rating label).
- To remove any remaining tape or glue, rub the area briskly with your thumb.
- Tape or glue residue can also be easily removed by rubbing a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator.
- When moving the refrigerator, do not tilt the refrigerator beyond 45° from upright position.

PART 4: CLEANING BEFORE USE

After you remove all of the packaging materials, (especially the foam between outside condenser and cabinet should be removed) clean the inside of your refrigerator before using it.

PART 5: SPACE REQUIREMENTS

WARNING!

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
Failure to do so can result in death, explosion, fire or burns.

- To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for 200 mm space on each side between walls, 200 mm space between back of your refrigerator and the wall, and 300 mm space between counter top and the roof or ceiling.
- If you are installing your refrigerator next to a fixed wall, leave sufficient space on the hinge side to allow for the door to swing open.
- Never install your refrigerator near heat source and direct sun shines.

PART 6: ELECTRICAL REQUIREMENT

WARNING!

DO NOT REMOVE GROUND PRONG.
DO NOT USE AN ADAPTOR.
DO NOT USE EXTENSION CORD.

Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

Recommended Earthing Method

A 220 ~ 240 Volt /50 Hz AC only 10 ampere fused and properly earthed electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided. Use a receptacle which cannot be turned off with a switch or pull chain. Do not use an extension cord.

NOTE!

Before performing any type of installation, disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, connect the refrigerator to the electrical source and reset the control to the desired setting.

PART 7: LEVELING

If the refrigerator is not leveled during installation. The doors may not close or seal properly, causing cooling, frost, or moisture problems. It is very important of the refrigerator to be level in order to function properly. To level your refrigerator you may either turn the level leg clockwise to raise that side to the refrigerator or turn counter – clockwise to lower that side.

NOTE!

Having someone push against the top of the refrigerator take some weight off the leveling leg. This makes it easier to adjust the leveling leg.

PART 8: USE OF THE APPLIANCE

To obtain the best possible results from your refrigerator, it is important that you operate it properly.

Temperature Control

The temperature selector knob is located on the right hand side wall of the refrigerator interior

Setting "Off":	Unit Off
Setting "Min" or "1":	Less Cool Temperature
Setting "Med" or "3":	Normal Operation (adequate for most situations)
Setting "Max" or "6":	Coolest Temperature

- During high ambient temperatures e.g. on hot summer days. It may be necessary to set the thermostat to the Coolest setting (position "Max" or "6"). This may cause the compressor running continuously in order to maintain a low temperature in the cabinet.
- For the first time you install your refrigerator, set the thermostat knob at "Med" or "3". Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is the best to wait 24 hours before adding food. The thermostat knob controls the temperature. When the thermostat control knob is set to OFF, the refrigerator will not be running.

Fresh Food Storage

Wrap or store food in the refrigerator in airtight and moisture – proof material. This prevents food odor and taste transfer throughout refrigerator.

- **Fruit**
Wash, let dry and store in refrigerator in plastic bags or crisper.
- **Leafy vegetables**
Remove wrapping and trim or tear off bruised and discolored areas, wash in cold water and drain. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.
- **Fish**
Use fresh fish the same day as purchased.
- **Meat**
Store most meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture – proof. Re – wrap if necessary.
- **Leftovers**
Cover leftovers with plastic wrap or aluminum foil.
Plastic containers with tight lid can also be used.

Defrosting

- **Refrigerator compartment**
Defrosting process is automatic by thermostat knob. Melted frost flows into drip tray and evaporates automatically.

Cleaning

1. Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

2. Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe off any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

PART 9: PROLONGED OFF PERIODS

If the refrigerator is not in use for a long period of time, proceed as follows:

Disconnect the refrigerator from the main supply by removing the plug from the wall socket.

Clean and dry the inside as instructed under the heading of cleaning the refrigerator.

Leave the door open to prevent any unpleasant smells from building up while the refrigerator is not in use.

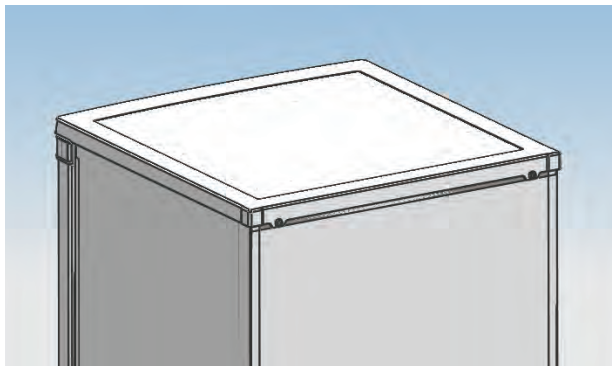
PART 10: TROUBLESHOOTING

In case of malfunction, you can solve many common problems easily.

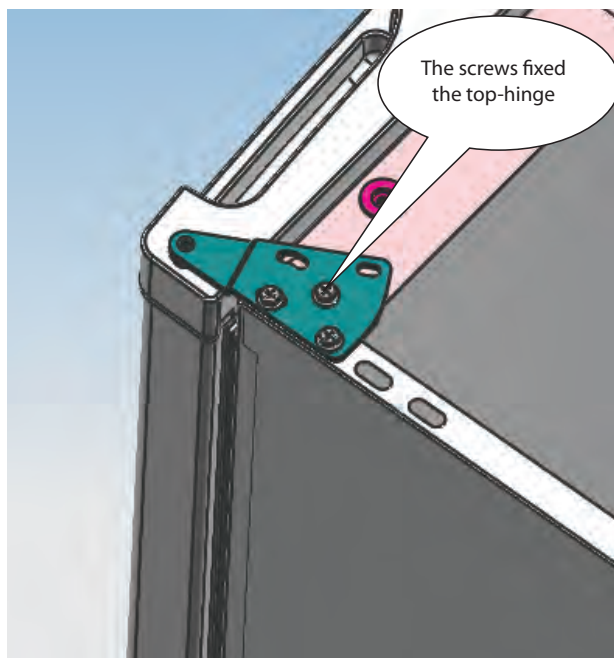
Problem	Check if / Solution
Your Refrigerator will not operate.	<ul style="list-style-type: none"> - The power supply cord is unplugged. - The thermostat knob is set to OFF position.
The light so not work.	<ul style="list-style-type: none"> - The power supply cord is unplugged. - A household fuse or circuit breaker has tripped. - A light bulb is loose in the socket. - A light bulb has burned out.
Food in the refrigerator compartment freezing.	<ul style="list-style-type: none"> - The thermostat knob is set too cold. - The position of food stored touches the refrigerant power of refrigerator back wall.
Food in the refrigerator compartment is not cold.	<ul style="list-style-type: none"> - The air vents are blocked in the compartment. This prevents the movement of cold air. - The door(s) are opened too often or not close properly. - A large amount of food has just been added to the refrigerator or refrigerator compartment. - The position of thermostat knob is adjusted too low.
Melted frost Leak over compartment inside or on floor.	<ul style="list-style-type: none"> - The drain – off mouth entrance is blocked. - Evaporator pan is in place.
The refrigerator seems to make unusual noise.	<ul style="list-style-type: none"> - The refrigerator is leveled on the floor. - The body of the refrigerator touches the wall. - The drip tray is not placed properly.
There is interior moisture build - up.	<ul style="list-style-type: none"> - The air vents are blocked in the refrigerator. - The door is opened often. - The room is humid. - The food is not packaged correctly. - The control is not set correctly of the surrounding conditions.
The doors will not close completely.	<ul style="list-style-type: none"> - The shelves are out of position - The gaskets are dirty. - The fridge is not level.

PART 11: REFRIGERATOR DOOR INSTALL GUIDELINES ABOUT SWAPPING LEFT&RIGHT

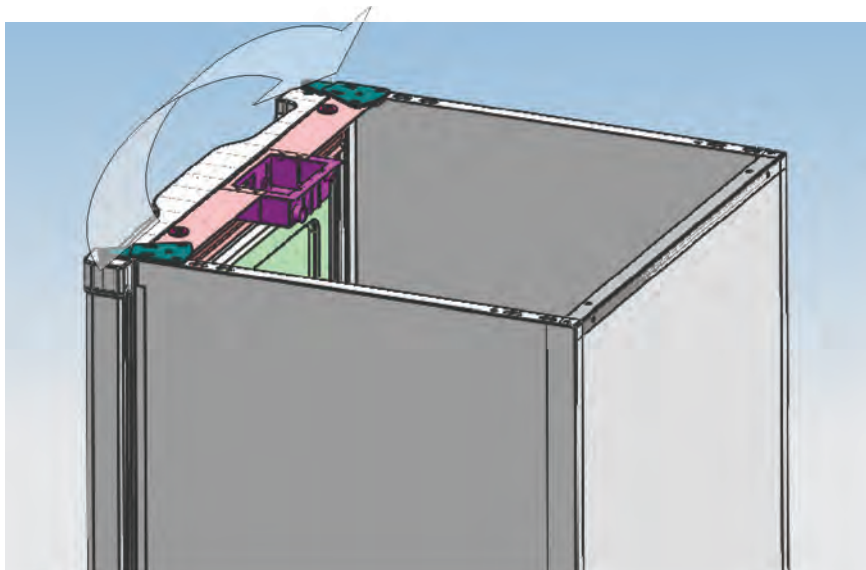
- 1 Disassemble the screws behind the fixed roof with cross-slot screwdriver and remove the cover from the refrigerator.



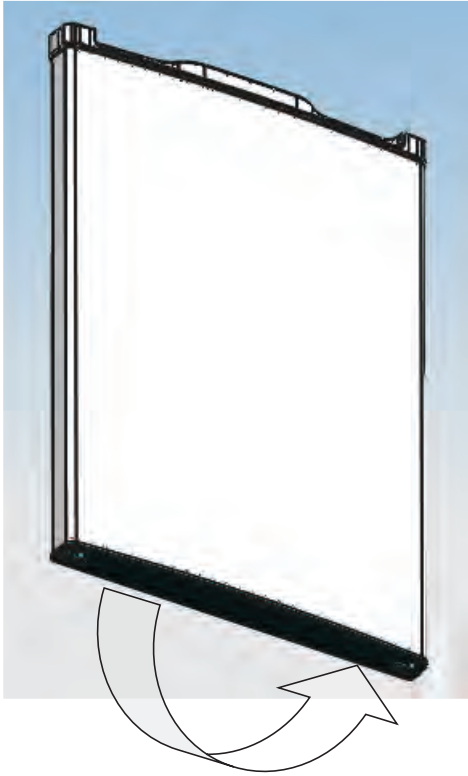
- 2 Remove the screws fixed the top-hinge with cross-slot screwdriver.



- 3 Replace the top-hinge and the door limit block and the door bearing bush to the other side
A replace the top-hinge.



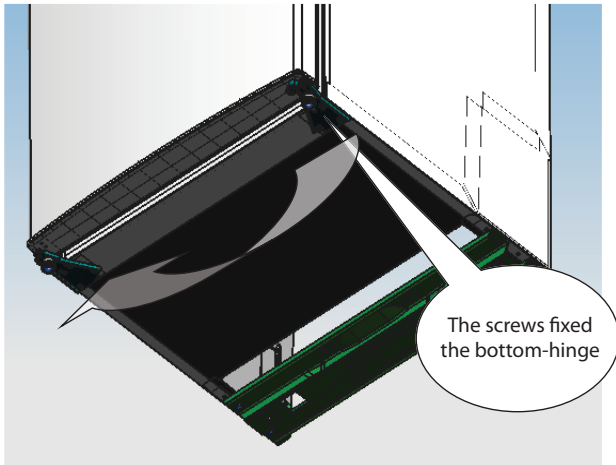
- B replace the door bearing bush and the limit block.



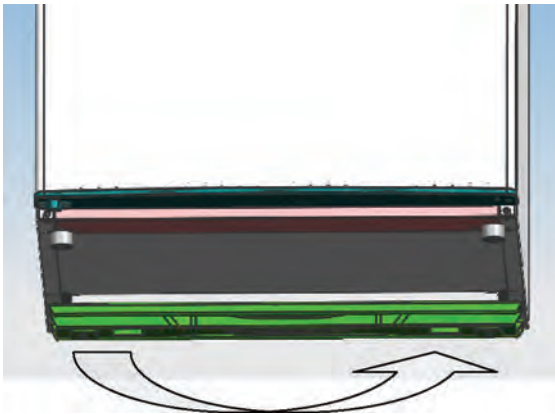
4 Disassemble the screws fixed the bottom-hinge with cross-slot screwdriver and replace the hinge to the other side then fix it with screws.

NOTE!

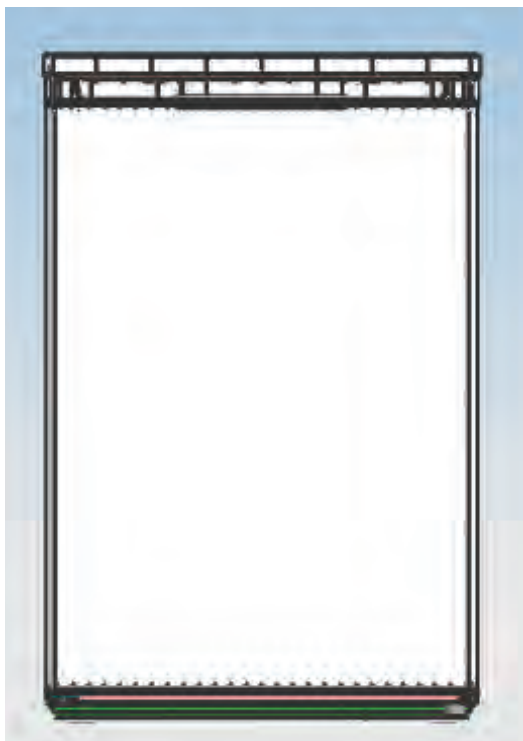
The refrigerator incline angle less 45°.



5 Replace the leveler to the other side and adjust it to make sure the cabinet level



6 Set the door right position,fix the top-hinge and then the roof cover.



Ensure the Appliance is unplugged and empty.
Adjust the two leveling feet to their highest position.
We recommend you have someone to assist you.

NOTE!

To take the door off it is necessary to tilt the Appliance backward.
You should rest the Appliance on something solid e.g.a chair just below the top panel.

Do not lay the Appliance completely flat as this may damage the coolant system.

Energy Saving Tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Daily use

To avoid contamination of food, please respect the following instructions


- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Position different food in different compartments according to below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door of balconies of fridge compartments	<ul style="list-style-type: none">• Food with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.• Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none">• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in crisper bin.• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf - bottom Chiller (box/drawer)	<ul style="list-style-type: none">• Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)
Fridge shelf - middle	<ul style="list-style-type: none">• Dairy products, eggs.
Fridge shelf - top	<ul style="list-style-type: none">• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.

PART 12: INFORMATION SHEET

INFORMATION SHEET: Philco

Philco brand: PHILCO 	
Brand	Philco
Product number	PTL 1302 W
Type of appliance ³⁾	1
Energy efficiency class (A... low electricity consumption to G... high electricity consumption)	A++
Energy consumption over a 365 day period ¹⁾ (kWh)	91
Total available volume (l)	130
of which: refrigerating part (l)	130
of which: freezer part (l)	-
Star mark for the freezer area	-
No frost	Refrigerator compartment
Power cut safe in h	-
Freezing capacity (kg/24 h)	-
Climatic class ²⁾	ST/N/SN
Voltage	220-240V/50Hz
Noise level ⁴⁾ (dB) (re 1pW)	39
Dimensions (cm) (h x w x d)	84.5 x 55.3 x 57.4
Weight (kg)	28
Built-in appliance	NO
Appliance suitable for storing wine	NO

- 1) Electricity consumption in kWh/year is based on the results of a normalized test carried out over a period of 24 hours.
Actual electricity consumption depends on the use and location of the appliance.
- 2) SN: ambient temperatures from +10 °C to +32 °C
ST: ambient temperatures from +16 °C to +38 °C
N: ambient temperatures from +16 °C to +32 °C
- 3) 1 = Refrigerator without low temperature areas
7 = Refrigerator/freezer with low temperature areas *(***)
8 = Box freezer
- 4) Noise level according to European norm EN 60704.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.



WARNING! DURING USING, SERVICE AND DISPOSAL THE APPLIANCE, PLEASE PAY ATTENTION TO SYMBOL SIMILAR AS LEFT SIDE, WHICH IS LOCATED ON REAR OF APPLIANCE (REAR PANEL OR COMPRESSOR) AND WITH YELLOW OR ORANGE COLOR.



IT'S RISK OF RE WARNING SYMBOL. THERE ARE FLAMMABLE MATERIALS IN REFRIGERANT PIPES AND COMPRESSOR. PLEASE BE FAR AWAY RE SOURCE DURING USING, SERVICE AND DISPOSAL.

CHLADNIČKA

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 1302 W

**Vážený zákazníku,
Děkujeme, že jste si koupil výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si
všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.**

OBSAH

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
ČÁST 2: POPIS SPOTŘEBIČE	9
Hlavní části spotřebiče	9
ČÁST 3: VYBALENÍ CHLADNIČKY	10
ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	10
ČÁST 5: PROSTOROVÉ POŽADAVKY	10
ČÁST 6: PŘIHOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI	11
Doporučený způsob uzemnění	11
ČÁST 7: VYROVNÁNÍ	11
ČÁST 8: POUŽITÍ SPOTŘEBIČE	12
Nastavení teploty	12
Skladování čerstvých potravin	12
Odmrazování	12
Čištění	13
ČÁST 9: VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE NA DELŠÍ OBDOBÍ	13
ČÁST 10: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	14
ČÁST 11: ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK	15
Tipy pro úsporu energie	20
Každodenní používání	20
ČÁST 12: INFORMAČNÍ LIST	21
POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH	22
MATERIÁLŮ	22
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ	22



Zařízení bylo testováno podle platných směrnic Evropské unie. Zařízení vyhovuje bezpečnostním ustanovením platným pro elektrické spotřebiče v Evropské unii.

Vážený zákazníku:

Děkujeme Vám za koupi této chladničky. Abyste při používání této chladničky dosáhli nejlepších výsledků, přečtěte si tento návod k obsluze.

Ujistěte se, že obalový materiál je zlikvidován v souladu s aktuálními environmentálními požadavky.

Při likvidaci jakéhokoliv chladicího zařízení kontaktujte místní úřad pro likvidaci odpadu, kde vám budou poskytnuty informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu.

POZOR:

Spotřebič nesmějí používat malé děti nebo starší osoby bez dozoru. Na malé děti byste měli dohlížet, aby si spotřebičem nehrály.











VAROVÁNÍ: RIZIKO POŽÁRU / HOŘLAVÉ MATERIÁLY

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÉM PROSTŘEDÍ, JAKO JSOU KUCHYNĚ PRO ZAMĚSTNANCE V OBCHODECH, KANCELÁŘÍCH A JINÝCH PRACOVNÍCH PROSTŘEDÍCH; NA FARMÁCH A PRO KLIENTY HOTELŮ, MOTELŮ A JINÝCH TYPŮ UBYTOVACÍCH ZAŘÍZENÍ; V UBYTOVACÍCH ZAŘÍZENÍCH S VÝDEJEM SNÍDANĚ; PRO CATERING A PODOBNÉ NEKOMERČNÍ ÚČELY.


VÝMĚNU POŠKOZENÉHO NAPÁJECÍHO KABELU SMÍ Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ PROVÉST POUZE VÝROBCE, JEHO SERVISNÍ TECHNIK NEBO JINÁ PODOBNĚ KVALIFIKOVANÁ OSOBA.


NESKLADUJTE V TOMTO SPOTŘEBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY, JAKO JSOU AEROSOLOVÉ NÁDOBY S HOŘLAVÝM OBSAHEM.


POKUD SPOTŘEBIČ NEBUDETE POUŽÍVAT NEBO NAOPAK CHCETE PROVÉST UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU, ODPOJTE SPOTŘEBIČ OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ VYTAŽENÍM ZÁSTRČKY NAPÁJECÍHO KABELU ZE ZÁSUVKY.


-  **VAROVÁNÍ!** NEBLOKUJTE VENTILAČNÍ OTVORY VOLNĚ STOJÍCÍHO ANI VESTAVĚNÉHO SPOTŘEBIČE.
-  **VAROVÁNÍ!** K URYCHLENÍ ODMRAZOVÁNÍ SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ ANI JINÉ PROSTŘEDKY, KTERÉ NEBYLY DOPORUČENY VÝROBCEM.
-  **VAROVÁNÍ!** DBEJTE NA TO, ABYSTE NEPOŠKODILI CHLADICÍ OKRUH.
-  **VAROVÁNÍ!** CHLADICÍ SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKEM. NEMANIPULUJTE SE SYSTÉMEM. MUSÍ BÝT OPRAVOVÁN POUZE KVALIFIKOVANOU OSOBOU.
-  **VAROVÁNÍ!** VE SKLADOVACÍM PROSTORU SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ ELEKTROSPOTŘEBIČE, POKUD SE NEJEDNÁ O TYP DOPORUČENÝ VÝROBCEM.
-  **VAROVÁNÍ!** POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE MUSÍ BÝT V SOULADU S MÍSTNÍMI PŘEDPISY UPRAVUJÍCÍMI POUŽÍVÁNÍ HOŘLAVÝCH PLYNŮ A CHLADIV.
-  **VAROVÁNÍ!** NEUMIŠTŮJTE VÍCE PŘENOSNÝCH ZÁSUVK V ZADNÍ ČÁSTI SPOTŘEBIČE.
-  **VAROVÁNÍ!** PŘI MANIPULACI SE SPOTŘEBIČEM DBEJTE NA TO, ABY NEDOŠLO K PŘISKŘÍPNUTÍ NEBO POŠKOZENÍ NAPÁJECÍHO KABELU.

 **VAROVÁNÍ!** V BLÍZKOSTI ZADNÍ STĚNY SPOTŘEBIČE SE NESMÍ NACHÁZET VÍCENÁSOBNÉ ZÁSUVKY NEBO PŘENOSNÉ NAPÁJECÍ ZDROJE.

 **VAROVÁNÍ!** POKUD JE PŘÍVODNÍ KABEL POŠKOZEN, JEHO VÝMĚNU SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISNÍMU STŘEDISKU, ABY SE ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČNÉ SITUACE. SPOTŘEBIČ S POŠKOZENÝM PŘÍVODNÍM KABLEM JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT.

 **VAROVÁNÍ!** K URYCHLENÍ ODMRAZOVACÍHO PROCESU NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ NEBO JINÉ PROSTŘEDKY NEŽ TY, KTERÉ JSOU DOPORUČENY VÝROBCEM.

 **VAROVÁNÍ!** V PROSTORU PRO UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN NEPOUŽÍVEJTE ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE, POKUD SE NEJEDNÁ O TYPY DOPORUČENÉ VÝROBCEM.

 **NEBEZPEČÍ!** RIZIKO UVĚZNĚNÍ DĚTÍ VE SPOTŘEBIČI. PŘED LIKVIDACÍ VYSLOUŽILÉ CHLADNIČKY NEBO MRAZNIČKY:

- DEMONTUJTE DVÍŘKA.
- PONECHEJTE VE SPOTŘEBIČI POLICE NEBO ZÁSUVKY. DĚTI TAK NEBUDOU MOCI VLÉZT DO SPOTŘEBIČE A ZAVŘÍT SE TAM.

CHLADIVO

CHLADIVO A CYKLOPENTANOVÝ PĚNOVÝ MATERIÁL, KTERÉ JSOU OBSAŽENY VE SPOTŘEBIČI, JSOU HOŘLAVÉ. VYSLOUŽILÝ SPOTŘEBIČ SE NESMÍ NACHÁZET V BLÍZKOSTI ZDROJŮ VZNÍCENÍ. LIKVIDACI A RECYKLACI VYSLOUŽILÉHO SPOTŘEBIČE SMÍ PROVÁDĚT POUZE SPOLEČNOST ZAJIŠŤUJÍCÍ RECYKLACI TAKOVÝCHTO SPOTŘEBIČŮ A MAJÍCÍ POTŘEBNOU KVALIFIKACI. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOJÍT K POŠKOZENÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ NEBO ZRANĚNÍ OSOB.

PRO NORMU EN: TENTO SPOTŘEBIČ SMÍ POUŽÍVAT DĚTI STARŠÍ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI A ZNALOSTMI POUZE TEHDY, POKUD SE NACHÁZEJÍ POD DOHLEDEM ODPOVĚDNÉ OSOBY NEBO POKUD BYLY SEZNÁMENY SE SPRÁVNÝM A BEZPEČNÝM POUŽÍVÁNÍM SPOTŘEBIČE A CHÁPOU RIZIKA S TÍM SPOJENÁ. DĚTI SI SE SPOTŘEBIČEM NESMÍ HRÁT. DĚTI NESMÍ PROVÁDĚT UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU SPOTŘEBIČE BEZ DOHLEDU ODPOVĚDNÉ OSOBY. DĚTI VE VĚKU OD 3 DO 8 LET SMÍ VKLÁDAT POTRAVINY DO SPOTŘEBIČE A VYJÍMAT JE Z NĚJ.

ABYSTE PŘEDEŠLI KONTAMINACI POTRAVIN, DODRŽUJTE
PROSÍM TYTO POKYNY:

- DVÍŘKA SPOTŘEBIČE PONECHANÁ OTEVŘENÁ DELŠÍ DOBU MOHOU VÉST KE ZNAČNÉMU ZVÝŠENÍ TEPLoty UVNITŘ SPOTŘEBIČE.
- PRAVIDELNĚ ČISTĚTE POVRCH SPOTŘEBIČE, KTERÝ MŮŽE PŘIJÍT DO STYKU S POTRAVINAMI. NEZAPOMÍNEJTE NA ČIŠTĚNÍ PŘÍSTUPNÝCH ČÁSTÍ ODTOKOVÉHO SYSTÉMU.
- VYČISTĚTE ZÁSOBNÍK NA VODU, POKUD JSTE HO NEPOUŽÍVALI 48 HODIN; PROPLÁCHNĚTE SYSTÉM PŘÍVODU VODY PŘIPOJENÝ KE ZDROJI VODY, POKUD JÍM VODA NEPROTÉKALA PO DOBU 5 DNÍ. (POZNÁMKA 1)
- SKLADUJTE SYROVÉ MASO A RYBY VE VHODNÝCH NÁDOBÁCH TAK, ABY TYTO POTRAVINY NEPŘIŠLY DO STYKU S JINÝMI POTRAVINAMI.
- ZÁSUVKY SPOTŘEBIČE OZNAČENÉ DVĚMA HVĚZDIČKAMI ****** JSOU VHODNÉ KE SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN, SKLADOVÁNÍ NEBO VÝROBU ZMRZLINY A VÝROBU LEDOVÝCH KOSTEK. (POZNÁMKA 2)
- ZÁSUVKY SPOTŘEBIČE OZNAČENÉ JEDNOU *****, DVĚMA ****** A TŘEMI ******* HVĚZDIČKAMI NEJSOU VHODNÉ KE ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN. (POZNÁMKA 3)
- POKUD NEBUDETE SPOTŘEBIČ DELŠÍ DOBU POUŽÍVAT, VYPNĚTE HO, ODMRAZTE, VYČISTĚTE, VYSUŠTE A NECHTE DVÍŘKA POOTEVŘENÁ, ZABRÁNÍTE TAK TVORBĚ VLHKOSTI A ZÁPACHU UVNITŘ SPOTŘEBIČE.

POZNÁMKA 1, 2, 3: VAŠEHO SPOTŘEBIČE SE NEMUSÍ TÝKAT VŠECHNY POZNÁMKY. ZÁLEŽÍ NA KONKRÉTNÍM MODELU, KTERÝ JSTE SI ZAKOUPILI.

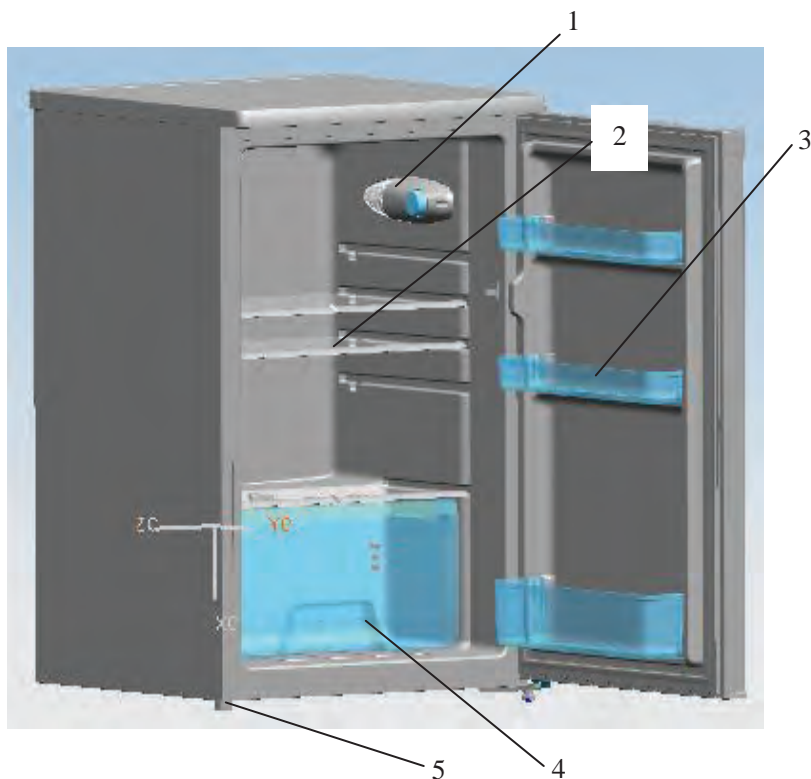
TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH PROSTORECH, JAKO JSOU

- KUCHYŇSKÉ KOUTY V OBCHODECH, KANCELÁŘÍCH A OSTATNÍCH PRACOVIŠTÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ HOSTY V HOTELÍCH, MOTELECH A JINÝCH OBYTNÝCH PROSTŘEDÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ V PODNICÍCH ZAJIŠŤUJÍCÍCH NOCLEH SE SNÍDANÍ;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ VE STRAVOVACÍCH A PODOBNÝCH NEPRODEJNÍCH PROSTŘEDÍCH.

ČÁST 2: POPIS SPOTŘEBIČE

Tento typ chladničky se používá především v místech, jako jsou hotely, kanceláře, studentské domovy. Je vhodný pro chlazení a konzervování potravin, jako jsou nápoje a různé druhy ovoce. Mezi jeho výhody patří malá velikost, nízká hmotnost, nízká spotřeba elektrické energie a snadné použití.

Hlavní části spotřebiče



- 1 Termostat
- 2 Skleněná police
- 3 Plastová police
- 4 Zásuvka pro zachování svěžesti potravin
- 5 Nastavitelná nožička

ČÁST 3: VYBALENÍ CHLADNIČKY

VAROVÁNÍ!

S chladničkou by vždy měly manipulovat alespoň dvě osoby. V opačném případě může dojít ke zranění.

- Před použitím odstraňte z chladničky všechny pásky a štítky (kromě výrobního štítku).
- Zbytky pásky nebo lepidla jemně setřete palcem.
- Zbytky pásky nebo lepidla lze také snadno odstranit prsty namočenými v troše tekutého mýdla. Poté místo omyjte teplou vodou a vysušte.
- K odstranění zbytků pásky nebo lepidla nepoužívejte ostré nástroje, alkohol, hořlavé kapaliny ani abrazivní čisticí prostředky, neboť by mohlo dojít k poškození povrchu chladničky.
- Při manipulaci nenaklánejte ledničku pod úhlem vyšším než 45°. Chladnička by se stále měla nacházet ve svislé poloze.

ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Po odstranění veškerého obalového materiálu (zejména pěny mezi vnějším kondenzátorem a skříní) vyčistěte vnitřní prostor chladničky. Teprve poté je možné ledničku používat.

ČÁST 5: PROSTOROVÉ POŽADAVKY

VAROVÁNÍ!

Uchovávejte hořlavé materiály, jako je například benzín, v dostatečné vzdálenosti od chladničky. V opačném případě může dojít k výbuchu, poranění, popáleninám nebo úmrtí osob.

- Aby byla zajištěna správná ventilace chladničky, ponechejte mezi stěnou a boční stranou chladničky alespoň 200 mm volného prostoru, mezi stěnou a zadní stranou chladničky rovněž alespoň 200 mm volného prostoru a mezi horní stranou chladničky a stropem alespoň 300 mm volného prostoru.
- Pokud chcete umístit ledničku vedle pevné stěny, ponechte na straně dveřních závěsů dostatek místa, aby bylo možné dvířka bez problémů otevřít.
- Nikdy neumísťujte ledničku do blízkosti tepelných zdrojů. Nevystavujte ji přímým slunečním paprskům.

ČÁST 6: PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

VAROVÁNÍ!

NEODSTRAŇUJTE UZEMNĚNÍ.
NEPOUŽÍVEJTE ADAPTÉR.
NEPOUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABEL.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Před přesunutím chladničky na stálé místo se ujistěte, že je k dispozici vhodné připojení k elektrické síti.

Doporučený způsob uzemnění

Doporučujeme připojit ledničku ke zdroji napájení o hodnotě 220 ~ 240 V /50 Hz AC s pojistkou o hodnotě 10 ampérů. Chladnička musí být řádně uzemněná. Doporučujeme Vám připojit ledničku k samostatnému okruhu, ke kterému nebudou připojeny žádné další spotřebiče. Použijte zásuvku, kterou nelze vypnout pomocí vypínače nebo tahem za řetízek. Nepoužívejte prodlužovací kabel.

POZNÁMKA!

Před jakoukoliv instalací odpojte ledničku od elektrické sítě. Po dokončení instalace připojte ledničku k elektrické síti a proveďte požadované nastavení.

ČÁST 7: VYROVNÁNÍ

Pokud během instalace nevyrovnáte ledničku, nemusí se správně zavírat dvířka a zároveň nemusí správně fungovat těsnění, což může vést k problémům s chlazením, mrazením nebo vlhkostí. Je velmi důležité, aby byla chladnička správně vyrovnaná - jen tak bude fungovat správně. K vyrovnaní chladničky slouží nastavitelná nožička v její přední části. Otočením nastavitelné nožičky po směru hodinových ručiček nadzvednete příslušnou stranu chladničky, otočením nastavitelné nožičky proti směru hodinových ručiček tuto stranu snížíte.

POZNÁMKA!

Vyrovnaní chladničky je snazší, pokud jedna osoba tlačí na horní část chladničky, zatímco druhá osoba seřizuje nastavitelnou nožičku.

ČÁST 8: POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Abyste dosáhli co nejlepších výsledků při používání chladničky, je důležité, abyste ji používali správně.

Nastavení teploty

Ovladač na nastavení teploty je umístěn na pravé boční stěně uvnitř chladničky

Nastavení „Off“: Chladnička je vypnutá

Nastavení „Min“ nebo „1“: Minimální nastavení

Nastavení „Med“ nebo „3“: Standardní provoz (nastavení vhodné pro většinu situací)

Nastavení „Max“ nebo „6“: Nejnižší teplota v prostoru chladničky

- Při vysokých okolních teplotách, např. v horkých letních dnech bude možná nutné nastavit termostat na nejnižší teplotu (poloha „Max“ nebo „6“), což může způsobit nepřetržitý provoz kompresoru, aby se v chladničce udržela nízká teplota.
- Při instalaci chladničky nastavte ovladač termostatu na „Med“ nebo „3“.
Před přidáním potravin nechte chladničku úplně vychladit. Nejlepší je před vložení potravin počkat 24 hodin. Ovladač termostatu reguluje teplotu. Když je ovladač termostatu nastaven na OFF, chladnička nebude pracovat.

Skladování čerstvých potravin

Potraviny skladujte v lednici v obalu, který je vzduchotěsný a nepropouští ani vlhkost. Zabráníte tím zápachu a přenosu chutí v chladničce.

- **Ovoce**
Umyjte, nechte vyschnout a skladujte v chladničce v plastových sáčcích v zásuvce pro zachování svěžesti potravin.
- **Listová zelenina**
Odstraňte obal a ořízněte nebo odtrhněte odřená a odbarvená místa, opláchněte ve studené vodě. Umístěte do plastového sáčku nebo plastové nádoby a skladujte v zásuvce pro zachování svěžesti potravin.
- **Ryby**
Čerstvé ryby spotřebujte v den jejich zakoupení.
- **Maso**
Většinu masa skladujte v originálním balení, pokud je vzduchotěsné a odolné vůči vlhkosti. V případě potřeby zabalte do nového obalu.
- **Ostatní**
Potraviny zabalte do plastového sáčku nebo hliníkové fólie. Můžete použít i plastové nádoby s pevným krytem.

Odmrazování

- **Prostor chladničky**
Proces odmrazování je automatický pomocí tlačítka termostatu.
Roztavená námraza proudí do odkapávací misky a automaticky se odpařuje.

Čištění

1. Čištění spotřebiče

- Prach za chladničkou a na zemi musíte pravidelně otírat, aby se zlepšil chladicí účinek spotřebiče a úspora energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste se ujistili, že na něm nejsou žádné nečistoty. Těsnění dvířek vyčistěte měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě nebo ve zředěném čisticím prostředku.
- Vnitřek chladničky musíte pravidelně čistit, abyste zabránili tvorbě pachů.
- Před čištěním vnitřku spotřebiče vypněte napájení, vyjměte všechny potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.
- Na čištění vnitřku chladničky použijte jemnou utěrku nebo houbu s dvěma polévkovými lžícemi jedlé sody a teplou vodou. Poté opláchněte čistou vodou a otřete dosucha. Před čištěním otevřete dvířka a nechte je přirozeně vyschnout.
- V částech, které se obtížně čistí (např. úzké mezery nebo rohy), doporučujeme je pravidelně otírat měkkým hadříkem nebo vatovými tyčinkami, aby se v těchto prostorách nezachytily žádné bakterie.
- Nepoužívejte mýdlo, saponát, čisticí prášek, sprejový čistič atd., protože mohou způsobit zápach uvnitř ledničky nebo kontaminovat potraviny.
- Rám na láhve, police a zásuvky čistěte měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě nebo ve zředěném čisticím prostředku. Vysušte měkkým hadříkem nebo nechte přirozeně vysušit.
- Vnější povrch chladničky otřete měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě nebo saponátu a potom vysušte.
- Na čištění nepoužívejte tvrdé kartáče, drátěné kartáče, abraziva (např. zubní pasty), organická rozpouštědla (např. alkohol, aceton, banánový olej atd.), vařící vodu, kyselou nebo zásaditou předměty, které mohou poškodit vnitřek nebo povrch chladničky. Vařící voda a organická rozpouštědla, jako například benzen, mohou zdeformovat nebo poškodit plastové části.
- Během čištění spotřebičů nevyplachujte přímo vodou ani jinými kapalinami, abyste zabránili zkratům. Spotřebič neponořujte do vody.

2. Tipy na čištění

Na vnější straně spotřebiče se může objevit kondenzace. Může to být způsobeno změnou teploty v místnosti. Otřete všechny zbytky vlhkosti. Pokud problém přetrvává, požádejte o pomoc kvalifikovaného servisního technika.

ČÁST 9: VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE NA DELŠÍ OBDOBÍ

Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, postupujte následovně:

Odpojte chladničku od hlavního napájení vytažením zástrčky ze zásuvky. Vyčistěte a vysušte vnitřek chladničky podle návodu na čištění chladničky.

Když se chladnička nepoužívá, nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných pachů.

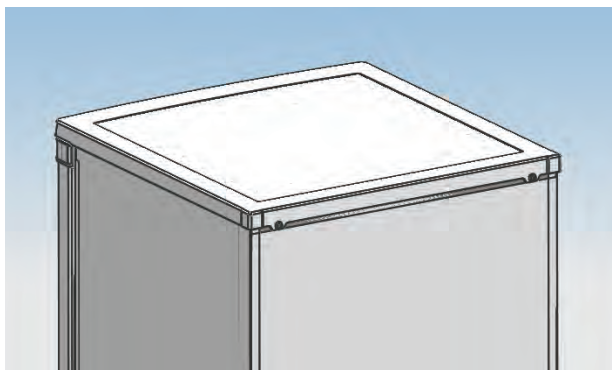
ČÁST 10: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

V případě poruchy lze snadno vyřešit mnoho běžných problémů podle níže uvedených bodů.

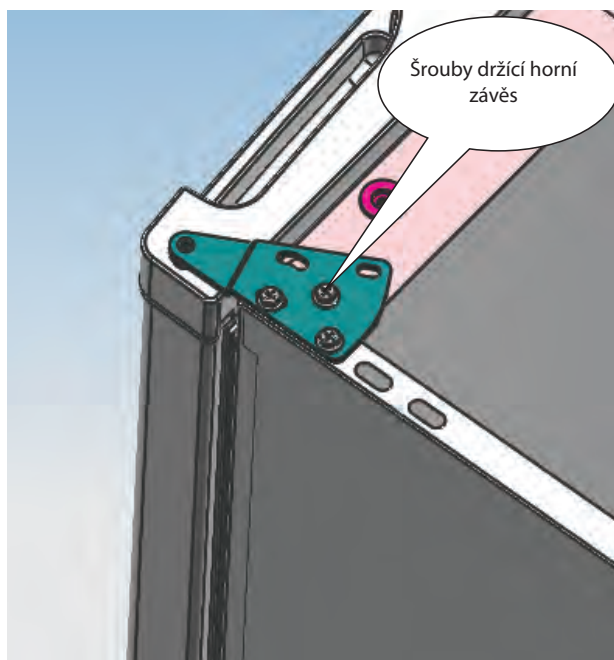
Problém	Zkontrolujte následující / Řešení
Chladnička nepracuje.	<ul style="list-style-type: none">- Napájecí kabel je odpojen.- Ovladač termostatu je v poloze OFF.
Světlo nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">- Napájecí kabel je odpojen.- Vypnula se pojistka nebo jistič.- Žárovka v objímce je uvolněná.- Žárovka je vypálená.
Potraviny v chladničce jsou zmrzlé.	<ul style="list-style-type: none">- Ovladač termostatu je nastaven na velmi nízkou teplotu.- Skladované potraviny se dotýkají zadní stěny chladničky.
Potraviny v chladničce nejsou studené.	<ul style="list-style-type: none">- Větrací otvory jsou zablokovány. Tím se zabrání proudění studeného vzduchu.- Dvířka se otevírají velmi často nebo nejsou správně zavřena.- Do chladničky jste právě přidali velké množství potravin.- Ovladač termostatu je nastaven na udržování vyšší teploty.
Rozpuštěná námraza je v prostoru chladničky nebo na podlaze.	<ul style="list-style-type: none">- Odtokový otvor je zablokovaný.- Odkapávací tácek není na místě.
Zdá se, že chladnička vydává nezvyklý hluk.	<ul style="list-style-type: none">- Chladnička není vyrovnaná na podlaze.- Chladnička se dotýká stěny.- Odkapávací tácek není správně umístěn.
V chladničce se vytváří vlhkost.	<ul style="list-style-type: none">- Větrací otvory chladničky jsou zablokovány.- Dvířka se často otevírají.- Místnost je vlhká.- Potraviny nejsou správně zabalené.- Ovladač není správně nastaven vzhledem k okolním podmínkám.
Dveře se úplně nezavřou.	<ul style="list-style-type: none">- Police nejsou správně vloženy.- Těsnění je znečištěno.- Chladnička není vyrovnaná.

ČÁST 11: ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

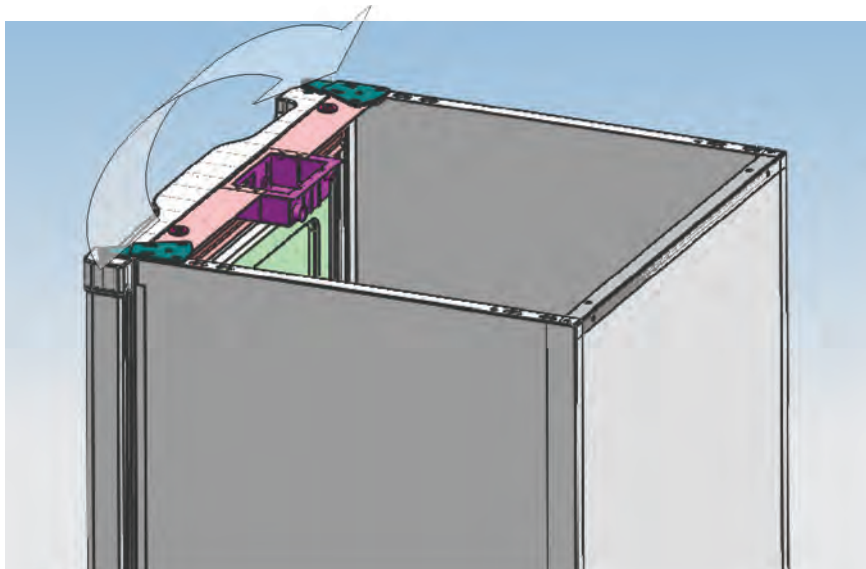
- 1 Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte šrouby, kterými je upevněn kryt chladničky, a sejměte tento kryt.



- 2 Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte šrouby, kterými je upevněn horní závěs.



- 3 Přesuňte horní závěs, omezovač úhlu otevření dvířek a pouzdro ložiska dvířek na druhou stranu.
A Přesuňte horní závěs na druhou stranu.



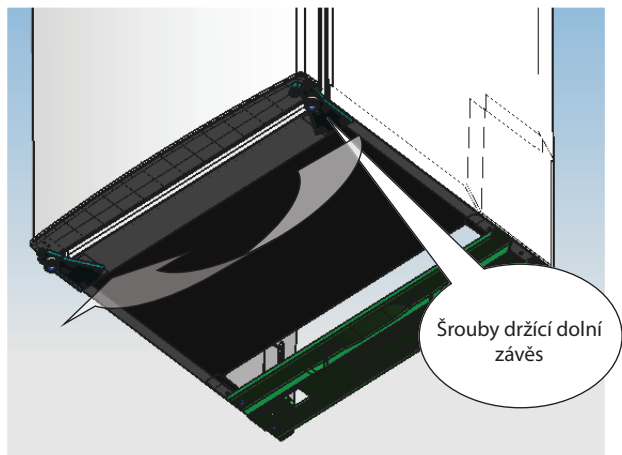
- B Přesuňte pouzdro ložiska dvířek a omezovač úhlu otevření dvířek na druhou stranu.



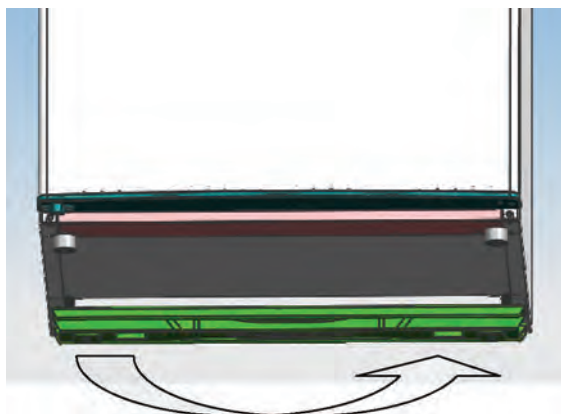
- 4 Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte šrouby držící spodní závěs, přesuňte závěs na druhou stranu a upevněte jej pomocí šroubů.

POZNÁMKA!

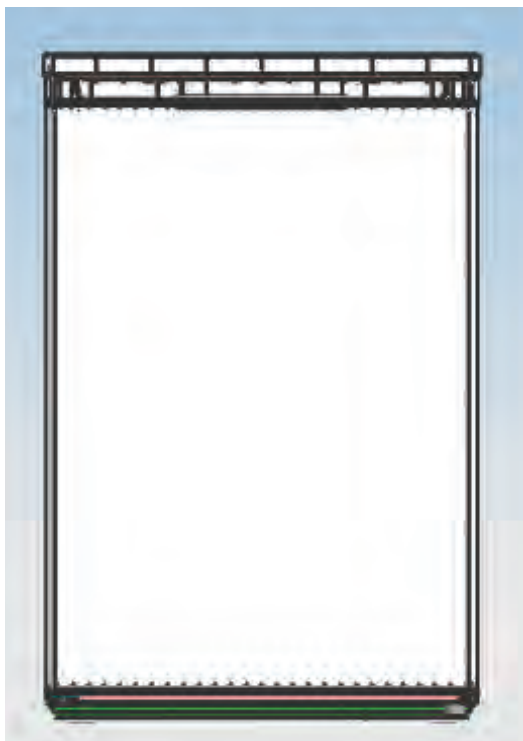
Nenaklánějte ledničku ve větším úhlu než 45°.



- 5 Přešuněte vyrovnávací zařízení na druhou stranu a nastavte je tak, aby se chladnička nacházela ve vodorovné poloze.



6 Umístěte dvířka do správné polohy, upevněte horní závěs a poté horní kryt.



Ujistěte se, že je spotřebič odpojený od elektrické sítě a prázdný. Nastavte obě vyrovnávací nožičky do nejvyšší polohy. Doporučujeme, aby Vám někdo pomohl.

POZNÁMKA!

Aby bylo možné demontovat dvířka, je nutné spotřebič naklonit dozadu.

Opřete spotřebič zadní částí v místě pod horním krytem o něco pevného, např. o křeslo.

Nepokládejte spotřebič do vodorovné polohy, neboť by mohlo dojít k poškození chladicího systému.

Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, mimo dosah tepelných zdrojů a přímých slunečních paprsků.
- Teplé potraviny nebo pokrmy nechte před vložením do spotřebiče vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče nutí kompresor pracovat déle. Potraviny, které se zmrazují příliš pomalu, ztrácejí na kvalitě nebo se mohou zkazit.
- Ujistěte se, že potraviny jsou dobře zabalené. Před vložením do spotřebiče je otřete, snížíte tak tvorbu námrazy uvnitř spotřebiče.
- Vnitřní prostor spotřebiče byste neměli vykládat hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovými utěrkami. Tyto materiály narušují cirkulaci studeného vzduchu a spotřebič tak pracuje méně efektivně.
- Potraviny řádně uspořádejte a označte, abyste je poté snadno našli a nenechávali dvířka spotřebiče dlouho otevřená. Vyjměte co nejvíce položek najednou a zavřete dvířka co nejdříve.

Každodenní používání

Aby se zabránilo kontaminaci potravin, respektujte prosím následující instrukce:


- Dlouhodobé otevření dveří může způsobit výrazný nárůst teploty v prostoru spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné odvodňovací systémy.
- Nádoby na vodu vyčistěte, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin; propláchnete vodu pokud není voda odebrána několik dní.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, aby nedocházelo ke kontaktu s jinými potravinami nebo na ně nekapalo.
- Dvuhvězdičkové prostory pro zmrazené potraviny (jsou-li uvedeny, jsou vhodné pro skladování předmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Jedno, dvou a tříhvězdičkové prostory nejsou vhodné pro mrazení čerstvých potravin.
- Pokud se chladicí spotřebič zanechává prázdný po dlouhou dobu, je třeba ho vypnout, odmrazit, vyčistit, vysušit a nechat dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Umístěte různé potraviny do různých přihrádek podle níže uvedené tabulky

Část v lednici	Typ potraviny
Dveře nebo balkony chladničky	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s přírodními konzervačními látkami, např. džemy, džusy, šťávy, nápoje, koření .• Neskladujte zkažené potraviny .
Šuplíková zásuvka na zeleninu (zásuvka na salát)	<ul style="list-style-type: none">• Ovoce , bylinky a zelenina by měly být umístěny odděleně do zásuvky Crisper na zeleninu .• Neskladujte banány, cibuli, brambory, česnek v lednici.
Police lednice (box / zásuvka)	<ul style="list-style-type: none">• Syrové maso, drůbež, ryby (zkrácená doba skladování).
Police lednice - střední	<ul style="list-style-type: none">• Mléčné výrobky, vejce.
Police lednice - horní	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny, které nepotřebují vaření, jako jsou hotová jídla, maso, zbytky.

ČÁST 12: INFORMAČNÍ LIST

INFORMAČNÍ LIST: Philco

Obchodní značka: PHILCO 	
Značka	Philco
Identifikace modelu	PTL 1302 W
Typ spotřebiče ³⁾	1
Třída energet. účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)	A++
Spotřeba energie za 365 dní ¹⁾ (kWh)	91
Užitný objem celkem: l	130
z toho: objem chladičí části l	130
z toho: objem mrazicí části l	-
Hvězdičkové označení mrazicího prostoru	-
Beznámrazový	Prostor pro chlazení
Doba skladování při vypnutí (doba náběhu teploty) [h]	-
Mrazicí kapacita kg/24 h	-
Klimatická třída ²⁾	ST/ N / SN
Napětí	220 - 240 V / 50 Hz
Hlučnost ⁴⁾ (dB) (re 1pW)	39
Rozměry (cm) (h x w x d)	84,5 x 55,3 x 57,4
Hmotnost (kg)	28
Vestavný spotřebič	NE
Spotřebič vhodný pro uchovávání vína	NE

- 1) Spotřeba energie v kWh /rok založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.
- 2) SN: okolní teploty od +10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od +18 °C do +38 °C
N: okolní teploty od +16 °C do +32 °C
T: teploty okolí v rozmezí +16°C až +43°C
- 3) 1 = Chladnička bez prostorů o nízké teplotě
7 = Chladnička/mraznička, s prostory o nízké teplotě *(***)
8 = Skříňová mraznička
- 4) Hlučnost dle Evropské normy EN 60704.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných státech mimo Evropskou unii

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.



VAROVÁNÍ! BĚHEM POUŽÍVÁNÍ, SERVISU A LIKVIDACE VĚNUJTE POZORNOST SYMBOLU PODOBNÉMU NA LEVÉ STRANĚ, KTERÝ JE UMÍSTĚN NA ZADNÍ STRANĚ SPOTŘEBIČE (ZADNÍ PANEL NEBO KOMPRESOR) A SE ŽLUTOU NEBO ORANŽOVOU BARVOU.



JE TO RIZIKO POŽÁRNÍHO VAROVNÉHO SYMBOLU. JSOU ZDE HOŘLAVÉ MATERIÁLY POTRUBÍ A KOMPRESOR. BUĎTE DALEKO OD OHNĚ BUĎTE PROSÍM DALEKO OD ZDROJE OHNĚ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ, OBSLUHY SPOTŘEBIČE A LIKVIDACE.

CHLADNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 1302 W

**Vážený zákazník,
Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.**

OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
ČASŤ 2: POPIS SPOTREBIČA	9
Hlavné časti spotrebiča	9
ČASŤ 3: VYBALENIE CHLADNIČKY	10
ČASŤ 4: ČISTENIE PRED PRVÝM POUŽITÍM	10
ČASŤ 5: PRIESTOROVÉ POŽIADAVKY	10
ČASŤ 6: PRIPOJENIE ELEKTRICKEJ SIETI	11
Odporúčaný spôsob uzemnenia	11
ČASŤ 7: VYROVNaNIE	11
ČASŤ 8: POUŽITIE SPOTREBIČA	12
Nastavenie teploty.....	12
Skladovanie čerstvých potravín.....	12
Odmrazovanie	12
Čistenie	13
ČASŤ 9: VYPNUTIE SPOTREBIČA NA DLHŠIE OBDOBIE	13
ČASŤ 10: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	14
ČASŤ 11: ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK	15
Tipy pre úsporu energie.....	20
Každodenné používanie.....	20
ČASŤ 12: INFORMAČNÝ LIST	21
POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV	22
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV	22



Zariadenie bolo testované podľa platných smerníc Európskej únie. Zariadenie vyhovuje bezpečnostným ustanoveniam platným pre elektrické spotrebiče v Európskej únii.

Vážení zákazník:

Ďakujeme Vám za kúpu tejto chladničky. Aby ste pri používaní tejto chladničky dosiahli najlepšie výsledky, prečítajte si tento návod na obsluhu.

Uistite sa, že obalový materiál je zlikvidovaný v súlade s aktuálnymi environmentálnymi požiadavkami.

Pri likvidácii akéhokoľvek chladiaceho zariadenia kontaktujte miestny úrad pre likvidáciu odpadu, kde vám budú poskytnuté informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel.

POZOR:

Spotrebič nesmú používať malé deti alebo staršie osoby bez dozoru. Na malé deti by ste mali dohliadať, aby sa spotrebičom nehrali.



VAROVANIE: RIZIKO POŽIARU / HORĽAVÉ MATERIÁLY


TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A PODOBNOM PROSTREDÍ, AKO SÚ KUCHYNE PRE ZAMESTNANCOV V OBCHODOCH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH; NA FARMÁCH A PRE KLIENTOV HOTELOV, MOTELOV A INÝCH TYPOV UBYTOVACÍCH ZARIADENÍ; V UBYTOVACÍCH ZARIADENIACH S VÝDAJOM RAŇAJOK; PRE CATERING A PODOBNÉ NEKOMERČNÉ ÚČELY.

VÝMENU POŠKODENÉHO NAPÁJACIEHO KÁBLA MÔŽE Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV VYKONAŤ LEN VÝROBCA, JEHO SERVISNÝ TECHNIK ALEBO INÁ PODOBNE KVALIFIKOVANÁ OSOBA.


NESKLADUJTE V TOMTO SPOTREBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY, AKO SÚ AEROSOLOVÉ NÁDOBY S HORĽAVÝM OBSAHOM.


AK SPOTREBIČ NEBUDETE POUŽÍVAŤ ALEBO NAOPAK CHCETE VYKONAŤ UŽÍVATEĽSKÚ ÚDRŽBU, ODPOJTE SPOTREBIČ OD ELEKTRICKEJ SIETE VYTIAHNUTÍM ZÁSTRČKY NAPÁJACIEHO KÁBLA ZO ZÁSUVKY.

 **VAROVANIE!** NEBLOKUJTE VENTILAČNÉ OTVORY VOĽNE STOJACEHO ANI ZABUDOVANÉHO SPOTREBIČA.

 **VAROVANIE!** NA URÝCHLENIE ODMRAZOVANIA SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY, KTORÉ NEBOLI ODPORUČENÉ VÝROBCOM.


 **VAROVANIE!** DBAJTE NA TO, ABY STE NEPOŠKODILI CHLADIACI OKRUH.


 **VAROVANIE!** CHLADIACI SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKOM. NEMANIPULUJTE SO SYSTÉMOM. MUSÍ BYŤ OPRAVOVANÝ LEN KVALIFIKOVANOU OSOBOU.


 **VAROVANIE!** V SKLADOVACOM PRIESTORE SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNE ELEKTROSPOTREBIČE, AK SA NEJEDNÁ O TYP ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.


 **VAROVANIE!** POUŽÍVANIE SPOTREBIČA MUSÍ BYŤ V SÚLADE S MIESTNYMI PREDPISMI UPRAVUJÚCIMI POUŽÍVANIE HORĽAVÝCH PLYNOV A CHLADÍV.


 **VAROVANIE!** NEUMIESTŇUJTE VIAC PRENOSNÝCH ZÁSUVIEK V ZADNEJ ČASTI SPOTREBIČA.


 **VAROVANIE!** PRI MANIPULÁCII SO SPOTREBIČOM DBAJTE NA TO, ABY NEDOŠLO K PRICVAKNUTIU ALEBO POŠKODENIU NAPÁJACIEHO KÁBLA.

 **VAROVANIE!** V BLÍZKOSTI ZADNEJ STENY SPOTREBIČA SA NESMÚ NACHÁDZAŤ VIACNÁSOBNÉ ZÁSUVKY ALEBO PRENOSNÉ NAPÁJACIE ZDROJE.

 **VAROVANIE!** AK JE PRÍVODNÝ KÁBEL POŠKODENÝ, JEHO VÝMENU ZVERTE ODBORNÉMU SERVISNÉMU STREDISKU, ABY SA ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČNEJ SITUÁCIE. SPOTREBIČ S POŠKODENÝM PRÍVODNÝM KÁBLOM JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ.

 **VAROVANIE!** NA URÝCHLENIE ODMRAZOVACIEHO PROCESU NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ALEBO INÉ PROSTRIEDKY AKO TIE, KTORÉ SÚ ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.

 **VAROVANIE!** V PRIESTORE NA UCHOVÁVANIE POTRAVÍN NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE, AK SA NEJEDNÁ O TYPY ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.

 **VAROVANIE!** RIZIKO UVÄZNENIA DETÍ V SPOTREBIČI. PRED LIKVIDÁCIOU OPOTREBOVANEJ CHLADNIČKY ALEBO MRAZNIČKY:

- DEMONTUJTE DVIERKA.
- PONECHAJTE V SPOTREBIČI POLICE ALEBO ZÁSUVKY. DETI TAK NEBUDÚ MÔČŤ VLIEZŤ DO SPOTREBIČA A ZATVORIŤ SA TAM.

CHLADIVO

CHLADIVO A CYKLOPENTÁNOVÝ PENOVÝ MATERIÁL, KTORÉ SÚ OBSIAHNUTÉ V SPOTREBIČI, SÚ HORĽAVÉ. OPOTREBOVANÝ SPOTREBIČ SA NESMIE NACHÁDZAŤ V BLÍZKOSTI ZDROJOV VZNIETENIA. LIKVIDÁCIU A RECYKLÁCIU OPOTREBOVANÉHO SPOTREBIČA MÔŽE VYKONÁVAŤ LEN SPOLOČNOSŤ ZAISTUJÚCA RECYKLÁCIU TAKÝCHTO SPOTREBIČOV A MAJÚCA POTREBNÚ KVALIFIKÁCIU. V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽE DÔJSŤ K POŠKODENIU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA ALEBO K ZRANENIU OSÔB.

PRE NORMU EN: TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI STARŠIE AKO 8 ROKOV A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO DUŠEVNÝMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO S NEDOSTATOČNÝMI SKÚSENOSŤAMI A ZNALOSŤAMI LEN VTEDY, AK SA NACHÁDZAJÚ POD DOZOROM ZODPOVEDNEJ OSOBY ALEBO AK BOLI ZOZNÁMENÉ SO SPRÁVNÝM A BEZPEČNÝM POUŽÍVANÍM SPOTREBIČA A CHÁPU RIZIKÁ S TÝM SPOJENÉ. DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ. DETI NESMÚ VYKONÁVAŤ UŽÍVATEĽSKÚ ÚDRŽBU SPOTREBIČA BEZ DOZORU ZODPOVEDNEJ OSOBY. DETI VO VEKU OD 3 DO 8 ROKOV MÔŽU VKLADAŤ POTRAVINY DO SPOTREBIČA A VYBERAŤ ICH Z NEHO.

ABY STE PREDIŠLI KONTAMINÁCIU POTRAVIN, DODRŽIAVAJTE PROSÍM TIETO POKYNY:

- DVIERKA SPOTREBIČA PONECHANÉ OTVORENÉ DLHŠÍ ČAS MÔŽU VIESŤ K ZNAČNÉMU ZVÝŠENIU TEPLoty V SPOTREBIČI.
- PRAVIDELNE ČISTITE POVRCH SPOTREBIČA, KTORÝ MÔŽE PRÍŠŤ DO STYKU S POTRAVINAMI. NEZABUDNITE NA ČISTENIE PRÍSTUPNÝCH ČASTÍ ODTOKOVÉHO SYSTÉMU.
- VYČISTITE ZÁSOBNÍK NA VODU, AK STE HO NEPOUŽÍVALI 48 HODÍN; PREPLÁCHNITE SYSTÉM PRÍVODU VODY PRIPOJENÝ K ZDROJU VODY, AK NÍM VODA NEPRETEKALA 5 DNÍ.
(POZNÁMKA 1)
- SKLADUJTE SUROVÉ MÄSO A RYBY VO VHODNÝCH NÁDOBÁCH TAK, ABY TIETO POTRAVINY NEPRIŠLI DO STYKU S INÝMI POTRAVINAMI.
- ZÁSUVKY SPOTREBIČA OZNAČENÉ DVOMI HVIEZDIČKAMI ****** SÚ VHODNÉ NA SKLADOVANIE ZMRAZENÝCH POTRAVIN, SKLADOVANIE ALEBO VÝROBU ZMRZLINY A VÝROBU ĽADOVÝCH KOCIEK. (POZNÁMKA 2)
- ZÁSUVKY SPOTREBIČA OZNAČENÉ JEDNOU *****, DVOMI ****** A TROMI ******* HVIEZDIČKAMI NIE SÚ VHODNÉ NA ZMRAZOVANIE ČERSTVÝCH POTRAVIN. (POZNÁMKA 3)
- AK NEBUDETE SPOTREBIČ DLHŠÍ ČAS POUŽÍVAŤ, VYPNITE JU, ODMRAZTE, VYČISTITE, VYSUŠTE A NECHAJTE DVIERKA Pootvorené, ZABRÁNITE TAK TVORBE VLHKOSTI A ZÁPACHU V SPOTREBIČI.

POZNÁMKA 1, 2, 3: VÁŠHO SPOTREBIČA SA NEMUSIA TÝKAŤ VŠETKY POZNÁMKY. ZÁLEŽÍ NA KONKRÉTNOM MODELI, KTORÝ STE SI ZAKÚPILI.

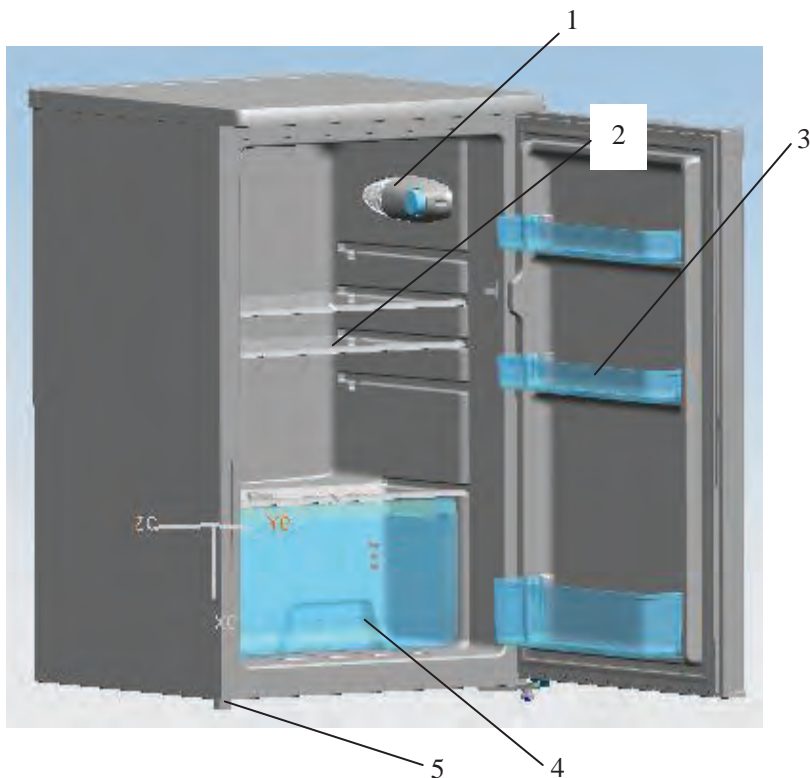
TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH PRIESTOROCH, AKO SÚ

- KUCHYNSKÉ KÚTY V OBCHODOCH, KANCELÁRIÁCH A OSTATNÝCH PRACOVISKÁCH;
- SPOTREBIČE POUŽÍVANÉ HOSTAMI V HOTELOCH, MOTELOCH A INÝCH OBYTNÝCH PROSTREDIACH;
- SPOTREBIČE POUŽÍVANÉ V PODNIKOCH ZAISŤUJÚCICH NOČLAH S RAŇAJKAMI;
- SPOTREBIČE POUŽÍVANÉ V STRAVOVACÍCH A PODOBNÝCH NEPREDAJNÝCH PROSTREDIACH.

ČASŤ 2: POPIS SPOTREBIČA

Tento typ chladničky sa používa predovšetkým v miestach, ako sú hotely, kancelárie, študentské domovy. Je vhodný na chladenie a konzervovanie potravín, ako sú nápoje a rôzne druhy ovocia. Medzi jeho výhody patrí malá veľkosť, nízka hmotnosť, nízka spotreba elektrickej energie a ľahké použitie.

Hlavné časti spotrebiča



- 1 Termostat
- 2 Sklenená polica
- 3 Plastová polica
- 4 Zásuvka na zachovanie sviežosti potravín
- 5 Nastaviteľná nožička

ČASŤ 3: VYBALENIE CHLADNIČKY

VAROVANIE!

S chladničkou by vždy mali manipulovať minimálne dve osoby. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

- Pred použitím odstráňte z chladničky všetky pásky a štítiky (okrem výrobného štítka).
- Zvyšky pásky alebo lepidla jemne zotrite palcom.
- Zvyšky pásky alebo lepidla je možné tiež ľahko odstrániť prstami namočenými v troche tekutého mydla. Potom miesto umyte teplou vodou a vysušte.
- Na odstránenie zvyškov pásky alebo lepidla nepoužívajte ostré nástroje, alkohol, horľavé kvapaliny ani abrazívne čistiace prostriedky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu chladničky.
- Pri manipulácii nenakláňajte chladničku pod uhlom vyšším ako 45°. Chladnička by sa stále mala nachádzať vo zvislej polohe.

ČASŤ 4: ČISTENIE PRED PRVÝM POUŽITÍM

Po odstránení obalového materiálu (hlavne peny medzi vonkajším kondenzátorom a skrinkou) vyčistite vnútorný priestor chladničky. Až potom je možné chladničku používať.

ČASŤ 5: PRIESTOROVÉ POŽIADAVKY

VAROVANIE!

Uchovávajte horľavé materiály, ako je napríklad benzín, v dostatočnej vzdialenosti od chladničky. V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu, poraneniu, popáleninám alebo úmrtiu osôb.

- Aby bola zaistená správna ventilácia chladničky, ponechajte medzi stenou a bočnou stranou chladničky minimálne 200 mm voľného priestoru, medzi stenou a zadnou stranou chladničky tiež minimálne 200 mm voľného priestoru a medzi hornou stranou chladničky a stropom minimálne 300 mm voľného priestoru.
- Ak chcete umiestniť chladničku vedľa pevnej steny, ponechajte na strane dverových závesov dostatok miesta, aby bolo možné dvierka bez problémov otvoriť.
- Nikdy neumiestňujte chladničku do blízkosti tepelných zdrojov. Nevystavujte ju priamym slnečným lúčom.

ČASŤ 6: PRIPOJENIE ELEKTRICKEJ SIETI

VAROVANIE!

NEODSTRAŇUJTE UZEMNENIE.
NEPOUŽÍVAJTE ADAPTÉR.
NEPOUŽÍVAJTE PREDLŽOVACÍ KÁBEL.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Pred presunutím chladničky na stále miesto sa uistite, že je k dispozícii vhodné pripojenie k elektrickej sieti.

Odporúčaný spôsob uzemnenia

Odporúčame pripojiť chladničku k zdroju napájania s hodnotou 220 ~ 240 V /50 Hz AC s poistkou s hodnotou 10 ampérov. Chladnička musí byť správne uzemnená. Odporúčame Vám pripojiť chladničku k samostatnému okruhu, ku ktorému nebudú pripojené žiadne ďalšie spotrebiče. Použite zásuvku, ktorou nie je možné vypnúť pomocou vypínača alebo ťahaním za retiazku. Nepoužívajte predlžovací kábel.

POZNÁMKA!

Pred akoukoľvek inštaláciou odpojte chladničku od elektrickej siete. Po dokončení inštalácie pripojte chladničku k elektrickej sieti a vykonajte požadované nastavenia.

ČASŤ 7: VYROVNANIE

Ak počas inštalácie nevyrovnáte chladničku, nemusia sa správne zatvárať dverka a zároveň nemusia správne fungovať tesnenia, čo môže viesť k problémom s chladením, mrazením alebo vlhkosťou. Je veľmi dôležité, aby bola chladnička správne vyrovnaná - len tak bude fungovať správne. Na vyrovnanie chladničky slúži nastaviteľná nožička v jej prednej časti. Otočením nastaviteľnej nožičky v smere hodinových ručičiek túto stranu znížite.

POZNÁMKA!

Vyrovnanie chladničky je ľahšie, ak jedna osoba tlačí na hornú časť chladničky, zatiaľ čo druhá osoba nastavuje nastaviteľnú nožičku.

ČASŤ 8: POUŽITIE SPOTREBIČA

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky pri používaní chladničky, je dôležité, aby ste ju používali správne.

Nastavenie teploty

Ovládač na nastavenia teploty je umiestnený na pravej bočnej stene vo vnútri chladničky.

Nastavenie „Off“: Chladnička je vypnutá

Nastavenie „Min“ alebo „1“: Minimálne nastavenie

Nastavenie „Med“ alebo „3“: Štandardná prevádzka (nastavenie vhodné pre väčšinu situácií)

Nastavenie „Max“ alebo „6“: Najnižšia teplota v priestore chladničky

- Pri vysokých okolitých teplotách, napr. v horúcich letných dňoch možno bude potrebné nastaviť termostat nastavenie najnižšej teploty (poloha „Max“ alebo „6“), čo môže spôsobiť nepretržitú prevádzku kompresora, aby sa v chladničke udržala nízka teplota.
- Pri inštalácii chladničky nastavte ovládač termostatu na „Med“ alebo „3“.
Pred pridaním potravín nechajte chladničku úplne vychladiť. Najlepšie je pred vložením potravín počkať 24 hodín. Ovládač termostatu reguluje teplotu. Keď je ovládač termostatu nastavený na OFF, chladnička nebude pracovať.

Skladovanie čerstvých potravín

Potraviny skladujte v chladničke v obale, ktorý je vzduchotesný a neprepúšťa ani vlhkosť. Zabráňte tým zápachu a prenosu chutí v chladničke.

• **Ovocie**

Umyte, nechajte vyschnúť a skladujte v chladničke v plastových vreckách v zásuvke na zachovanie sviežosti potravín.

• **Listová zelenina**

Odstráňte obal a orežte alebo odtrhnite odreté a odfarbené miesta, opláchnite v studenej vode.

Umiestnite do plastového vrečka alebo plastovej nádoby a skladujte v zásuvke na zachovanie sviežosti potravín.

• **Ryby**

Čerstvé ryby spotrebuje v deň ich zakúpenia.

• **Mäso**

Väčšinu mäsa skladujte v originálnom balení, ak je vzduchotesné a odolné voči vlhkosti.

V prípade potreby zabalte do nového obalu.

• **Ostatné**

Potraviny zabalte do plastového vrečka alebo hliníkovej fólie.

Môžete použiť aj plastové nádoby s pevným krytom.

Odmrazovanie

• **Priestor chladničky**

Proces odmravovania je automatický pomocou tlačidla termostatu.

Roztavená námraza prúdi do odkvapkávacej misky a automaticky sa odparuje.

Čistenie

1. Čistenie spotrebiča

- Prach za chladničkou a na zemi musíte pravidelne utierať, aby sa zlepšil chladiaci účinok spotrebiča a úspora energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok, aby ste sa uistili, že na ňom nie sú žiadne nečistoty. Tesnenie dvierok vyčistíte mäkkou utierkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom čistiacom prostriedku.
- Vnútro chladničky musíte pravidelne čistiť, aby ste zabránili tvorbe pachov.
- Pred čistením vnútra spotrebiča vypnite napájanie, vyberte všetky potraviny, nápoje, police, zásuvky atď.
- Na čistenie vnútra chladničky použite jemnú utierku alebo špongiu s dvomi polievkovými lyžicami jedlej sódy a teplou vodou. Potom opláchnite čistou vodou a utrite dosucha. Pred čistením otvorte dvierka a nechajte ich prirodzene vyschnúť.
- V častiach, ktoré sa ťažko čistia (napr. úzke medzery alebo rohy), vám odporúčame ich pravidelne utierať mäkkou utierkou alebo vatovými tyčinkami), aby sa v týchto priestoroch nezachytily žiadne baktérie.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože môžu spôsobiť zápach vo vnútri chladničky alebo kontaminovať potraviny.
- Rám na fľaše, police a zásuvky čistite mäkkou utierkou navlhčenou v mydlovej vode alebo v zriedenom čistiacom prostriedku. Vysušte mäkkou utierkou alebo nechajte prirodzene vysušiť.
- Vonkajší povrch chladničky utrite mäkkou utierkou navlhčenou v mydlovej vode alebo saponáte a potom vysušte.
- Na čistenie nepoužívajte tvrdé kefy, drôtené kefy, abrazíva (napr. zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napr. alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť vnútro alebo povrch chladničky. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako napríklad benzén, môžu zdeformovať alebo poškodiť plastové časti.
- Počas čistenia spotrebič nevyplachujte priamo vodou ani inými kvapalinami, aby ste zabránili skratom. Spotrebič neponárajte do vody.

2. Tipy na čistenie

Na vonkajšej strane spotrebiča sa môže objaviť kondenzácia. Môže to byť spôsobené zmenou teploty v miestnosti. Utrite všetky zvyšky vlhkosti. Ak problém pretrváva, požiadajte o pomoc kvalifikovaného servisného technika.

ČASŤ 9: VYPNUTIE SPOTREBIČA NA DLHŠIE OBDOBIE

Ak chladničku nebudete dlhší čas používať, postupujte nasledovne:

Odpojte chladničku od hlavného napájania vyťahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky.

Vyčistite a vysušte vnútro chladničky podľa návodu na čistenie chladničky.

Keď sa chladnička nepoužíva, nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe nepríjemných pachov.

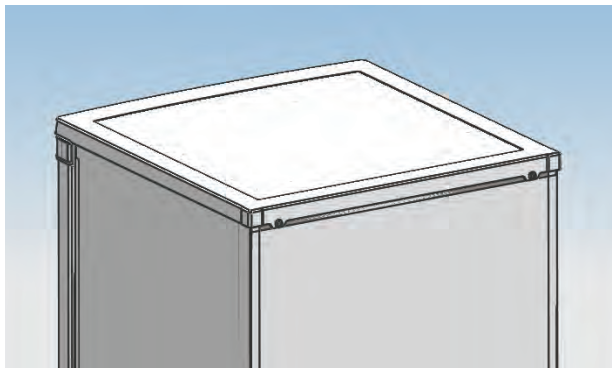
ČASŤ 10: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

V prípade poruchy môžete ľahko vyriešiť mnoho bežných problémov podľa nižšie uvedených bodov.

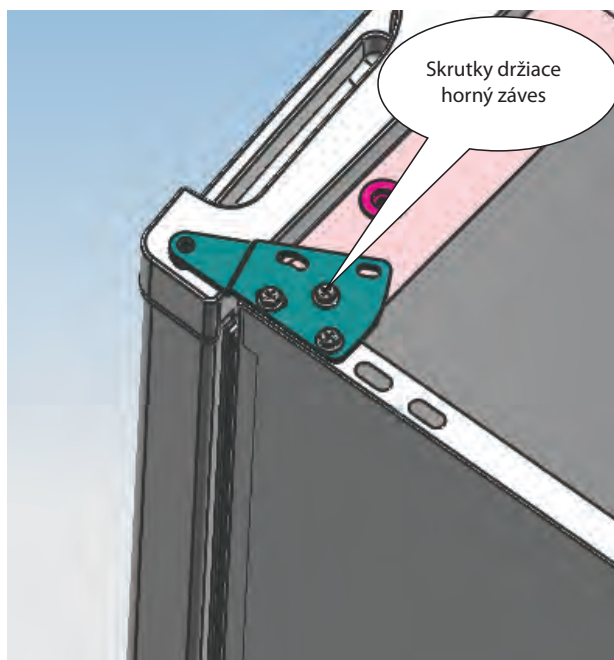
Problém	Skontrolujte nasledujúce / Riešenie
Chladnička nepracuje.	<ul style="list-style-type: none">- Napájací kábel je odpojený.- Ovládač termostatu je v polohe OFF.
Svetlo nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">- Napájací kábel je odpojený.- Vyplá sa poistka alebo istič.- Žiarovka v objímke je uvoľnená.- Žiarovka je vypálená.
Potraviny v chladničke sú zamrznuté.	<ul style="list-style-type: none">- Ovládač termostatu je nastavený na veľmi nízku teplotu.- Skladované potraviny sa dotýkajú zadnej steny chladničky.
Potraviny v chladničke nie sú studené.	<ul style="list-style-type: none">- Vetracie otvory sú zablokované. Tým sa zabráni prúdeniu studeného vzduchu.- Dvierka sa otvárajú veľmi často alebo nie sú správne zatvorené.- Do chladničky ste práve pridali veľké množstvo potravín.- Ovládač termostat je nastavený na udržiavanie vyššej teploty.
Rozpustená námraza je v priestore chladničky alebo na podlahe.	<ul style="list-style-type: none">- Odtokový otvor je zablokovaný.- Odkvapkávací tácka nie je na mieste.
Zdá sa, že chladnička vydáva nezvyčajný hluk.	<ul style="list-style-type: none">- Chladnička nie je vyrovnaná na podlahe.- Chladnička sa dotýka steny.- Odkvapkávací tácka nie je správne umiestnená.
V chladničke sa vytvára vlhkosť.	<ul style="list-style-type: none">- Vetracie otvory chladničky sú zablokované.- Dvierka sa často otvárajú.- Miestnosť je vlhká.- Potraviny nie sú správne zabalené.- Ovládač nie je správne nastavený vzhľadom na okolité podmienky.
Dvere sa nezatvoria úplne.	<ul style="list-style-type: none">- Police nie sú správne vložené.- Tesnenia sú znečistené.- Chladnička nie je vyrovnaná.

ČASŤ 11: ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK

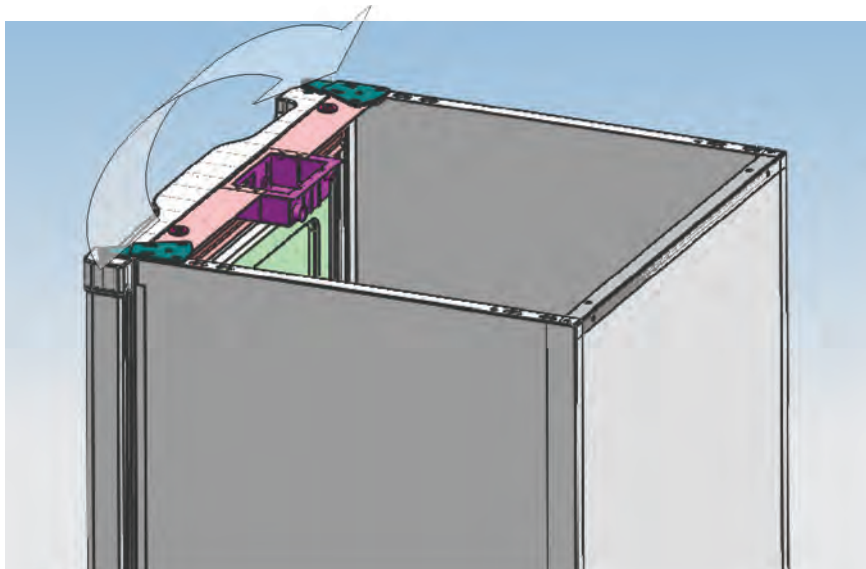
- 1 Pomocou krížového skrutkovača vyskrutkujte skrutky, ktorými je upevnený kryt chladničky, a zložte tento kryt.



- 2 Pomocou krížového skrutkovača vyskrutkujte skrutky, ktorými je upevnený horný záves.



- 3 Presuňte horný záves, obmedzovač uhla otvárania dveriek a puzdro ložiska dveriek na druhú stranu.
A Presuňte horný záves na druhú stranu.



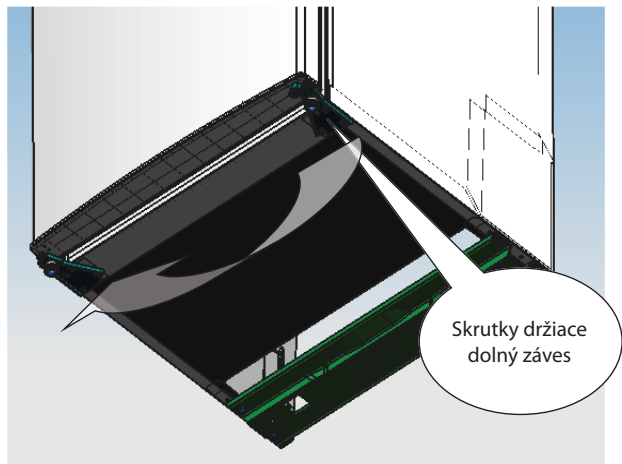
- B Presuňte puzdro ložiska dveriek a obmedzovač uhla otvorenia dveriek na druhú stranu.



- 4 Pomocou krížového skrutkovača vyskrutkujte skrutky držiace dolný záves, presuňte záves na druhú stranu a upevnite ho pomocou skrutiek.

POZNÁMKA!

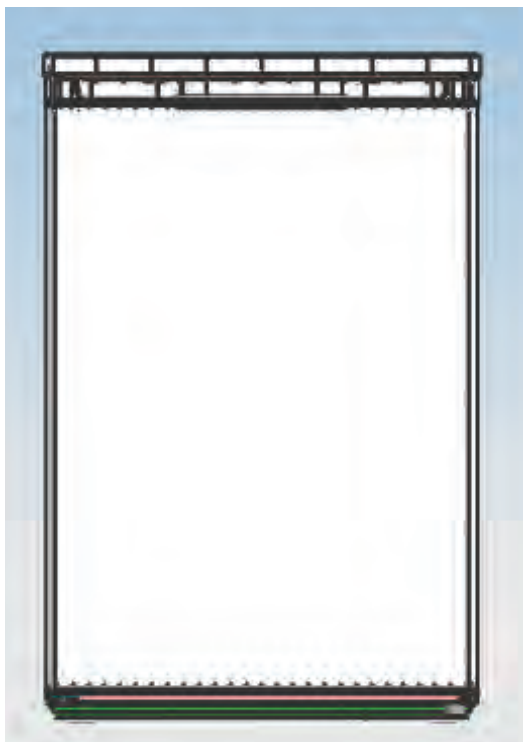
Nenakláňajte chladničku vo väčšom uhle ako 45°.



- 5 Presuňte vyrovnávacie zariadenie na druhú stranu a nastavte ho tak, aby sa chladnička nachádzala vo vodorovnej polohe.



6 Umiestnite dvierka do správnej polohy, upevnite horný záves a potom horný kryt.



Uistite sa, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete a prázdny. Nastavte obidve vyrovnávacie nožičky do najvyššej polohy. Odporúčame, aby Vám niekto pomohol.

POZNÁMKA!

Aby bolo možné demontovať dvierka, je nutné spotrebič nakloniť dozadu.

Oprite spotrebič zadnou časťou v mieste pod horným krytom o niečo pevné, napr. o kreslo.

Neumiestňujte spotrebič do vodorovnej polohy, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu chladiaceho systému.

Tipy pre úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, mimo dosahu tepelných zdrojov a priamych slnečných lúčov.
- Teplé potraviny alebo pokrmy nechajte pred vložением do spotrebiča vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie. Potraviny, ktoré sa zmrazujú veľmi pomaly, strácajú na kvalite alebo sa môžu skaziť.
- Uistite sa, že potraviny sú dobre zabalené. Pred vložением do spotrebiča ich utrite, znížite tak tvorbu námrazy v spotrebiči.
- Vnútorý priestor spotrebiča by ste nemali vykladať hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovými utierkami. Tieto materiály narúšajú cirkuláciu studeného vzduchu a spotrebič tak pracuje menej efektívne.
- Potraviny usporiadajte a označte, aby ste ich potom ľahko našli a nenechávali dvierka spotrebiča dlho otvorené. Vyberte čo najviac položiek naraz a zatvorte dvierka čo najskôr.

Každodenné používanie

Aby sa zabránilo kontaminácii potravín, rešpektujte prosím nasledujúce inštrukcie:


- Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazný nárast teploty v priestore spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupné odvodňovacie systémy.
- Nádoby na vodu vyčistite, ak neboli používané dlhšie ako 48 hodín; prepláchnite vodu ak nie je voda odobraná niekoľko dní.
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, by nedochádzalo ku kontaktu s inými potravinami alebo na ne nepadali kvapky.
- Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny (ak sa uvádzajú v sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno, dvoj a trojhviezdičkové priestory nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
- Ak sa spotrebič nechávané prázdny dlhý čas, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

Umiestnite rôzne potraviny do rôznych priehradiek podľa nižšie uvedenej tabuľky

Priestory chladničky	Druh potraviny
Dvere alebo balkóny chladničky	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami , ako napríklad džemy , šťavy , nápoje , korenia .• Neskladujte skazitelné potravín .
Zásuvka (zásuvka na salát)	<ul style="list-style-type: none">• Ovocie , bylinky a zelenina by sa mali umiestniť oddelene do nádoby na zeleninu .• Neskladujte banány , cibuľu , zemiaky , cesnak v chladničky.
Polica chladničky - dno Chladič (box / zásuvka)	<ul style="list-style-type: none">• Surové mäso, hydina, ryby (skrátene - obdobie skladovania).
Polica na chladničky - stred	<ul style="list-style-type: none">• Mliečne výrobky, vajcia.
Polica na chladničku - vrch	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny, ktoré nepotrebnú varenie , ako sú potraviny určené na priamu spotrebu , jemné mäso , zvyšky.

ČASŤ 12: INFORMAČNÝ LIST

INFORMAČNÝ LIST: Philco

Obchodná značka: PHILCO 	
Značka	Philco
Identifikácia modelu	PTL 1302 W
Typ spotrebiča ³⁾	1
Trieda energet. účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)	A++
Spotreba energie za 365 dní ¹⁾ (kWh)	91
Úžitkový objem celkom: l	130
z toho: objem chladiacej časti l	130
z toho: objem mraziacej časti l	-
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru	-
Beznámrazový	Priestor na chladenie
Doba skladovania pri vypnutí (čas nábehu teploty) [h]	-
Mraziaca kapacita kg/24 h	-
Klimatická trieda ²⁾	ST/ N / SN
Napätie	220 - 240 V / 50 Hz
Hlučnosť ⁴⁾ (dB) (re 1pW)	39
Rozmery (cm) (h x w x d)	84,5 x 55,3 x 57,4
Hmotnosť (kg)	28
Vstavaný spotrebič	NIE
Spotrebič vhodný na uchovávanie vína	NIE

- 1) Spotreba energie v kWh /rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky počas 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a umiestnenia spotrebiča.
- 2) SN: okolitá teplota od +10 °C do +32 °C
ST: okolitá teplota od +18 °C do +38 °C
N: okolitá teplota od +16 °C do +32 °C
T: teplota okolia v rozmedzí +16°C až +43°C
- 3) 1 = Chladnička bez priestorov s nízkou teplotou
7 = Chladnička/mrazička, s priestormi s nízkou teplotou *(***)
8 = Skriňová mrazička
- 4) Hlučnosť podľa Európske normy EN 60704.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikvidujte na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadať si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadať si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.



VAROVANIE! POČAS POUŽÍVANIA, SERVISU A LIKVIDÁCIA VENUJTE POZORNOSŤ SYMBOLU PODOBNÉMU NA ĽAVEJ STRANE, KTORÝ JE UMIESTNENÝ NA ZADNEJ STRANE SPOTREBIČA (ZADNÝ PANEL ALEBO KOMPRESOR) A SO ŽLTOU ALEBO ORANŽOVOU FARBOU.



JE TO RIZIKO POŽIARNEHO VAROVNÉHO SYMBOLU. SÚ TU HORĽAVÉ MATERIÁLY POTRUBIA A KOMPRESOR. BUĎTE ĎALEKO OD ZDROJA OHŇA POČAS POUŽÍVANIA, OBSLUHY SPOTREBIČA A LIKVIDÁCIE.

LODÓWKA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 1302 W

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby twoje urządzenie dobrze Ci służyło, przeczytaj wszystkie wskazówki zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
CZĘŚĆ 2: OPIS URZĄDZENIA.....	9
Główne części urządzenia.....	9
CZĘŚĆ 3: ROZPAKOWANIE LODÓWKI	10
CZĘŚĆ 4: CZYSZCZENIE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	10
CZĘŚĆ 5: WYMAGANIA PRZESTRZENNE.....	10
CZĘŚĆ 6: PODŁĄCZENIE SIECI ELEKTRYCZNEJ	11
Polecany sposób uziemienia.....	11
CZĘŚĆ 7: WYPOZIOMOWANIE.....	11
CZĘŚĆ 8: KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA	12
Ustawianie temperatury.....	12
Przechowywanie świeżej żywności	12
Rozmrażanie.....	12
Czyszczenie	13
CZĘŚĆ 9: WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA NA DŁUŻSZY CZAS	13
CZĘŚĆ 10: ROZWIĄZYWANIE EWENTUALNYCH PROBLEMÓW	14
CZĘŚĆ 11: ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWICZEK	15
Jak oszczędzić energię	20
Codzienne używanie urządzenia.....	20
CZĘŚĆ 12: LIST INFORMACYJNY	21
WSKAZÓWKI O INFORMACJE DOTYCZĄCE LIKWIDACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ	22
LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH.....	22



Urządzenie zostało przetestowane zgodnie z rozporządzeniami Unii Europejskiej. Urządzenie odpowiada zasadom bezpieczeństwa obowiązującym dla urządzeń elektrycznych w Unii Europejskiej.

Szanowny kliencie:

Dziękujemy Ci za zakup naszej lodówki. Aby osiągnąć jak najlepsze efekty podczas używania tego urządzenia, przeczytaj tę instrukcję obsługi.

Upewnij się, że materiały opakowania zostały zlikwidowane zgodnie z aktualnymi wymaganiami związanymi z ochroną środowiska.

Podczas likwidacji każdego urządzenia chłodzącego skontaktuj się a lokalnym urzędem do spraw likwidacji odpadów, gdzie uzyskasz informacje dotyczące bezpiecznej likwidacji.

Urządzenia można używać jedynie zgodnie z celem przeznaczenia.

UWAGA:

Urządzenia nie mogą używać małe dzieci lub osoby starsze bez nadzoru. Pilnuj małych dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.




OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU / MATERIAŁY PALNE


URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU DOMOWEGO LUB W PODOBNYM ŚRODOWISKU, TAKIM JAK KUCHNIE PRACOWNICZE W SKLEPACH, KANCELARIACH I INNYCH ŚRODOWISKACH PRACOWNICZYCH; NA FARMACH I DLA KLIENTÓW HOTELI, MOTELI I INNYCH RODZAJÓW PLACÓWEK NOCLEGOWYCH; W PLACÓWKACH NOCLEGOWYCH ZE ŚNIADANIAM I; DLA CATERINGU I INNYCH CELÓW NIEKOMERCYJNYCH.


WYMIANY USZKODZONEGO PRZEWODU ZASILANIA MOŻE Z POWODÓW BEZPIECZEŃSTWA DOKONYWAĆ JEDYNIIE PRODUCENT, JEGO TECHNIK SERWISOWY LUB INNA OSOBA O PODOBNYCH KWALIFIKACJACH.


NIE PRZECHOWUJ W TYM URZĄDZENIU MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH, TAKICH JAK POJEMNIKI Z AEROZOLEM Z ZAWARTOŚCIĄ WYBUCHOWĄ.


JEŚLI NIE BĘDZIESZ UŻYWAŁ URZĄDZENIA JAKIŚ CZAS LUB CHCESZ WYKONAĆ KONSERWACJĘ, ODŁĄCZ URZĄDZENIE OD SIECI ELEKTRYCZNEJ, WYCIĄGAJĄC WTYCZKĘ PRZEWODU ZASILANIA Z GNIAZDKA.


 **OSTRZEŻENIE!** NIE BLOKUJ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH WOLNO STOJĄCEGO ANI ZABUDOWANEGO URZĄDZENIA.

 **OSTRZEŻENIE!** ABY PRZYSPIESZYĆ ROZMRAŻANIE URZĄDZENIA, NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ MECHANICZNYCH ANI INNYCH ŚRODKÓW, KTÓRE NIE ZOSTAŁY POLECONE PRZEZ PRODUCENTA.


 **OSTRZEŻENIE!** UWAŻAJ, ABY NIE USZKODZIĆ OBWODU CHŁODZĄCEGO.


 **OSTRZEŻENIE!** SYSTEM CHŁODZĄCY ZAWIERA CHŁODZIWO POD WYSOKIM CIŚNIENIEM. NIE MANIPULUJ Z SYSTEMEM. MOŻE BYĆ NAPRAWIANY JEDYNIEM PRZEZ WYKWALIFIKOWANĄ OSOBĘ.


 **OSTRZEŻENIE!** W PRZESTRZENI PRZECHOWYWANIA URZĄDZENIA NIE UŻYWAJ ŻADNYCH ELEKTRO URZĄDZEŃ, JEŚLI NIE JEST TO RODZAJ POLECANY PRZEZ PRODUCENTA.


 **OSTRZEŻENIE!** KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA MUSI BYĆ ZGODNE Z LOKALNYMI PRZEPISAMI REGULUJĄCYMI KORZYSTANIE Z GAZÓW PALNYCH I CHŁODZIWI.


 **OSTRZEŻENIE!** NIE UMIESZCZAJ WIĘCEJ PRZENOŚNYCH GNIAZDEK W TYLNEJ CZĘŚCI URZĄDZENIA.


 **OSTRZEŻENIE!** PODCZAS OBSŁUGI URZĄDZENIA UWAŻAJ, ABY NIE DOSZŁO DO PRZYTRZAŚNIĘCIA LUB USZKODZENIA PRZEWODU ZASILANIA.

 **OSTRZEŻENIE!** W POBLIŻU TYLNEJ ŚCIANY URZĄDZENIA NIE MOGĄ SIĘ ZNAJDOWAĆ ZESPOŁY GNIAZDEK ELEKTRYCZNYCH ANI PRZENOŚNE ŹRÓDŁA ZASILANIA.

 **OSTRZEŻENIE!** JEŚLI PRZEWÓD ZASILANIA JEST USZKODZONY, JEGO WYMIANĘ POWIERZ CENTRUM SERWISOWEMU, ABY ZAPOBIEC NIEBEZPIECZNYM SYTUACJOM. ZAKAZANE JEST UŻYWANIE URZĄDZENIA Z USZKODZONYM PRZEWODEM ZASILANIA.

 **OSTRZEŻENIE!** ABY PRZYSPIESZYĆ PROCES ROZMRAŻANIA NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ MECHANICZNYCH LUB INNYCH ŚRODKÓW NIŻ TE, KTÓRE SĄ POLECANE PRZEZ PRODUCENTA.

 **OSTRZEŻENIE!** W PRZESTRZENI DO PRZECHOWYWANIA ŻYWNOCI NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, JEŚLI NIE SĄ TO TYPY POLECANE PRZEZ PRODUCENTA.

 **OSTRZEŻENIE!** RYZYKO UWIĘZIENIA DZIECI W URZĄDZENIU. PRZED LIKWIDACJĄ ZUŻYTEJ LODÓWKI LUB ZAMRAŻARKI:

- ZDEMONTUJ DRZWI.
- ZOSTAW W URZĄDZENIU PÓŁKI I SZUFLADY. DZIĘKI TEMU DZIECI NIE BĘDĄ MOGŁY WEJŚĆ DO URZĄDZENIA I SIĘ W NIM ZAMKNAĆ.

CHŁODZIWO

CHŁODZIWO I CYKLOPENTANOWY MATERIAŁ PIANOWY, KTÓRE SĄ ZAWARTE W URZĄDZENIU, SĄ PALNE. ZUŻYTE URZĄDZENIE NIE MOŻE SIĘ ZNAJDOWAĆ W POBLIŻU ŹRÓDEŁ ZAPŁONU. LIKWIDACJĘ I RECYKLING ZUŻYTEGO URZĄDZENIA MOŻE WYKONYWAĆ TYLKO FIRMA ZAPEWNIAJĄCA RECYKLING TAKICH URZĄDZEŃ I MAJĄCA POTRZEBNE KWALIFIKACJE. W INNYM PRZYPADKU MOŻE DOJŚĆ DO USZKODZENIA ŚRODOWISKA LUB DO OBRAŻEŃ LUDZI.

ZGODNIE Z NORMĄ EN: TEGO URZĄDZENIA MOGĄ UŻYWAĆ DZIECI POWYŻEJ 8 ROKU ŻYCIA ORAZ OSOBY O OBNIŻONYCH ZDOLNOŚCIACH FIZYCZNYCH, CZUCIOWYCH LUB MENTALNYCH ORAZ Z NIEDOSTATECZNYM DOŚWIADCZENIEM I WIEDZĄ TYLKO WTEDY, JEŚLI ZNAJDUJĄ SIĘ POD NADZOREM ODPOWIEDZIALNEJ OSOBY LUB JEŚLI ZOSTAŁY ZAPOZNANE Z ODPOWIEDNIM I BEZPIECZNYM KORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA I ROZUMIEJĄ ZWIĄZANE Z TYM ZAGROŻENIA. DZIECI NIE MOGĄ BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM. DZIECI NIE MOGĄ WYKONYWAĆ KONSERWACJI URZĄDZENIA BEZ NADZORU ODPOWIEDZIALNEJ ZA NIE OSOBY. DZIECI W WIEKU OD 3 DO 8 LAT MOGĄ WKŁADAĆ ŻYWNOSĆ DO URZĄDZENIA I WYJMOWAĆ JĄ Z NIEGO.

ABY ZAPOBIEC SKAŻENIU ŻYWNOSCI, DOTRZYMUJ PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK:

- DRZWICZKI URZĄDZENIA ZOSTAWIONE OTWARTE PRZEZ DŁUŻSZY CZAS MOGĄ PROWADZIĆ DO ZNACZNEGO PODNIESIENIA TEMPERATURY W URZĄDZENIU.
- REGULARNIE CZYŚĆ POWIERZCHNIĘ URZĄDZENIA, KTÓRA MOŻE MIEĆ KONTAKT Z ŻYWNOSCIĄ. NIE ZAPOMNIJ O CZYSZCZENIU DOSTĘPNYCH CZĘŚCI SYSTEMU ODCIEKOWEGO.
- WYCZYŚĆ POJEMNIK NA WODĘ, JEŚLI NIE UŻYWAŁEŚ GO 48 GODZIN; OPŁUCZ SYSTEM DOSTARCZANIA WODY PODŁĄCZONY DO ŹRÓDŁA WODY, JEŚLI WODA NIE PRZECIEKAŁA PRZEZ NIEGO 5 DNI. (WSKAZÓWKA 1)
- PRZECHOWUJ SUROWE MIĘSO I RYBY W ODPOWIEDNIACH POJEMNIKACH TAK, ABY ŻYWNOSĆ TA NIE MIAŁA KONTAKTU Z INNĄ ŻYWNOSCIĄ.
- SZUFLADY URZĄDZENIA OZNACZONE DWOMA GWIAZDKAMI ****** SĄ ODPOWIEDNIE DO PRZECHOWYWANIA MROŻONYCH PRODUKTÓW, PRZECHOWYWANIA LUB PRODUKCJI LODÓW I PRODUKCJI KOSTEK LODU. (WSKAZÓWKA 2)
- SZUFLADY URZĄDZENIA OZNACZONE JEDNĄ *****, DWOMA ****** I TRZEMA ******* GWIAZDKAMI NIE SĄ ODPOWIEDNIE DO MROŻENIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI. (WSKAZÓWKA 3)
- JEŚLI NIE BĘDZIESZ PRZEZ DŁUŻSZY CZAS UŻYWAĆ URZĄDZENIA, WYŁĄCZ JE, ROZMROŹ, WYCZYŚĆ, WYSUSZ I ZOSTAW UCHYLONE DRZWICZKI, ZAPOBIEGNIESZ TWORZENIU WILGOCI I BRZYDKIEGO ZAPACHU W URZĄDZENIU. WSKAZÓWKA 1, 2, 3: TWOJEGO URZĄDZENIA NIE MUSZĄ DOTYCZYĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI. ZALEŻY TO OD KONKRETNEGO MODELU, KTÓRY ZAKUPIŁEŚ.

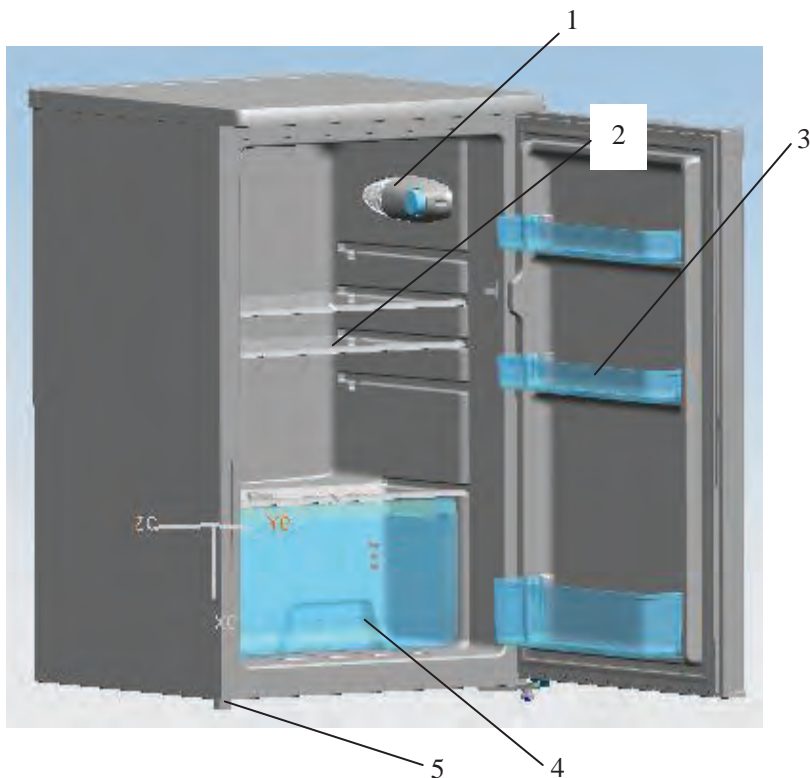
URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU DOMOWEGO I W PODOBNYCH PRZESTRZENIACH, TAKICH JAK:

- KĄCIKI KUCHENNE W SKLEPACH, BIURACH I INNYCH MIEJSCACH PRACY;
- URZĄDZENIA UŻYWANE PRZEZ GOŚCI W HOTELACH, MOTELACH I INNYCH POMIESZCZENIACH MIESZKALNYCH;
- URZĄDZENIA UŻYWANE W LOKALACH ZAPEWNIAJĄCYCH NOCLEG ZE ŚNIADANIEM;
- URZĄDZENIA UŻYWANE W LOKALACH Z ŻYWNOŚCIĄ I PODOBNYCH NIEPRZEDAŻOWYCH LOKALACH.

CZĘŚĆ 2: OPIS URZĄDZENIA

Tego rodzaju lodówek używa się przede wszystkim w miejscach takich jak hotele, biura, domy studenckie. Jest odpowiednia do chłodzenia i konserwowania żywności, napojów i różnego rodzaju owoców. Do jej zalet należy mały rozmiar, niska masa, niskie zużycie energii elektrycznej i łatwe używanie.

Główne części urządzenia



1. Termostat
2. Szklana półka
3. Plastikowa półka
4. Szuflada zachowująca świeżość żywności
5. Regulowana nóżka

CZĘŚĆ 3: ROZPAKOWANIE LODÓWKI

OSTRZEŻENIE!

Z lodówką zawsze powinny manipulować przynajmniej dwie osoby. W innym przypadku mogłoby dojść do obrażeń.

- Przed użyciem usuń z lodówki wszystkie taśmy i etykiety (oprócz tablicy znamionowej).
- Resztki taśmy lub kleju delikatnie zetrzyj palcem.
- Resztki taśmy lub kleju można też łatwo usunąć palcami namoczonymi w odrobinie mydła w płynie. Następnie miejsce umyj ciepłą wodą i wysusz.
- Aby usunąć pozostałości taśmy lub kleju nie używaj ostrych narzędzi, alkoholu, cieczy palnych ani abrazyjnych środków czyszczących, ponieważ mogłoby dojść do uszkodzenia powierzchni lodówki.
- Podczas manipulacji nie przechylaj lodówki pod kątem większym niż 45°. Lodówka powinna stałe znajdować się w pozycji pionowej.

CZĘŚĆ 4: CZYSZCZENIE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Po usunięciu materiałów opakowania (głównie piany między zewnętrznym kondensatorem a obudową) wyczyść przestrzeń wewnętrzną lodówki. Dopiero potem można używać lodówki.

CZĘŚĆ 5: WYMAGANIA PRZESTRZENNE

OSTRZEŻENIE!

Przechowuj materiały palne, takie jak na przykład benzyna, w odpowiedniej odległości od lodówki. W innym przypadku może dojść do wybuchu, obrażeń, oparzeń lub śmierci.

- Aby zapewnić odpowiednią wentylację lodówki, zostaw między ścianą a boczną stroną lodówki przynajmniej 200mm wolnej przestrzeni, między ścianą a tylną stroną lodówki również przynajmniej 200mm wolnej przestrzeni a między górną stroną lodówki a sufitem przynajmniej 300mm wolnej przestrzeni.
- Jeśli chcesz umieścić lodówkę obok stałej ściany, zostaw po stronie zawiasów drzwiczek dostatecznie dużo miejsca, aby można było otworzyć bez problemów drzwi.
- Nigdy nie umieszczaj lodówki w pobliżu źródeł ciepła. Nie wystawiaj jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

CZĘŚĆ 6: PODŁĄCZENIE SIECI ELEKTRYCZNEJ

OSTRZEŻENIE!

NIE USUWAJ UZIEMIENIA.
NIE UŻYWAJ ADAPTERA.
NIE UŻYWAJ PRZEDŁUŻACZY.

Nie dotrzymując tych zasad można spowodować w efekcie śmierć, pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Przed przesunięciem lodówki na stałe miejsce upewnij się, że jest do dyspozycji odpowiednie podłączenie do sieci elektrycznej.

Polecany sposób uziemienia

Polecamy podłączyć lodówkę do źródła zasilania o wartości 220 ~ 240 V /50 Hz AC z bezpiecznikiem o wartości 10 amperów. Lodówka musi być właściwie uziemiona. Polecamy podłączenie lodówki do samodzielnego okręgu, do którego nie będą podłączone żadne inne urządzenia. Użyj gniazdka, którego nie można wyłączyć za pomocą wyłącznika lub pociągając za łańcuch. Nie używaj przedłużaczy.

WSKAZÓWKA!

Przed każdą instalacją odłącz lodówkę od sieci elektrycznej. Po dokończeniu instalacji podłącz lodówkę do sieci elektrycznej i wykonaj požądane ustawienia.

CZĘŚĆ 7: WYPOZIOMOWANIE

Jeśli podczas instalacji nie wyrównasz lodówki, drzwiczki mogą nie zamykać się dobrze a uszczelnienia nie muszą działać właściwie, co może prowadzić do problemów z chłodzeniem, mrożeniem lub wilgocią. Jest bardzo ważne, aby lodówka była odpowiednio wypoziomowana - tylko w ten sposób może działać właściwie. Do wypoziomowania lodówki służy regulowana nóżka w jej przedniej części. Obracając regulowane nóżki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara podniesiesz odpowiednią stronę lodówki, obracając regulowaną nóżkę odwrotnie do ruchu wskazówek zegara obniżysz tę stronę.

WSKAZÓWKA!

Wyrównanie lodówki jest łatwiejsze, gdy jedna osoba naciska na górną część lodówki, gdy w tym czasie druga osoba ustawia regulowaną nóżkę.

CZĘŚĆ 8: KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Aby osiągnąć jak najlepsze efekty podczas korzystania z lodówki, ważne jest, aby korzystać z niej właściwie.

Ustawianie temperatury

Regulator temperatury jest umieszczony na prawej bocznej ścianie wewnątrz lodówki

Ustawienie „Off“: Lodówka jest wyłączona

Ustawienie „Min“ lub „1“: Minimalne ustawienie

Ustawienie „Med“ lub „3“: Standardowa praca (ustawienie odpowiednie w większości przypadków)

Ustawienie „Max“ lub „6“: Najniższa temperatura w lodówce

- Przy wysokich temperaturach otoczenia, np. W gorące letnie dni być może będzie potrzebne ustawienie termostatu na najniższą temperaturę (pozycja „Max“ lub „6“), co może spowodować nieprzerwaną pracę kompresora, aby w lodówce utrzymała się niska temperatura.
 - Przy instalacji lodówki ustaw regulator termostatu na „Med“ lub „3“.
- Przed dodaniem jedzenia zostaw lodówkę do całkowitego ostygnięcia. Najlepiej przed włożeniem jedzenia poczekać 24 godziny. Regulator termostatu reguluje temperaturę. Gdy regulator termostatu jest ustawiony na OFF, lodówka nie będzie pracowała.

Przechowywanie świeżej żywności

Żywność przechowuj w lodówce w opakowaniu, które jest szczelne i nie przepuszcza wilgoci.

Zapobiegiesz w ten sposób brzydkim zapachom i przenoszeniu smaków w lodówce.

• **Owoce**

Umyte, zostaw do wyschnięcia i przechowuj w lodówce w plastikowych woreczkach w szufladzie zachowującej świeżość żywności.

• **Warzywa liściaste**

Usuń opakowanie i odetnij lub oderwij naderwane i odbarwione miejsca, oplucz w zimnej wodzie. Umieść w plastikowym woreczku lub plastikowym pojemniku i przechowuj w szufladzie zachowującej świeżość żywności.

• **Ryby**

Świeże ryby zjedz w dniu ich zakupu.

• **Mięso**

Większość mięs przechowuj w oryginalnym opakowaniu, jeśli jest szczelne i odporne na wilgoć.

W razie potrzeby zapakuj w nowe opakowanie.

• **Inne**

Żywność zapakuj do plastikowego woreczka lub folii aluminiowej. Możesz użyć również plastikowego pojemnika ze szczelną pokrywką.

Rozmrażanie

• **Przestrzeń chłodziarki**

Proces rozmrażania jest automatyczny za pomocą przycisku termostatu.

Roztopiony szron zlatuje do miski ociekowej i automatycznie odparuje.

Czyszczenie

1. Czyszczenie urządzenia

- Kurz za lodówką i na ziemi musisz regularnie wycierać, aby poprawić działanie chłodzące urządzenia i zmniejszyć zużycie energii.
- Regularnie kontroluj uszczelnienie drzwiczek, aby mieć pewność, że nie ma na nim żadnych zanieczyszczeń. Uszczelkę drzwiczek wyczyść miękką ścierką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozrzedzonym środkiem czyszczącym.
- Wnętrze chłodziarki musisz regularnie czyścić, aby zapobiegać tworzeniu brzydkich zapachów.
- Przed czyszczeniem wnętrza urządzenia wyłącz zasilanie, wyjmij całą żywność, napoje, półki, szuflady itd.
- Do czyszczenia wnętrza chłodziarki użyj delikatnej ściarki lub gąbki z dwiema łyżkami sody oczyszczonej i ciepłą wodą. Następnie opłucz czystą wodą i wytrzyj do sucha. Przed czyszczeniem otwórz drzwiczki i zostaw je do wyschnięcia.
- W częściach, które się trudno czyszczy (np. wąskie szpary lub rogi), polecamy wam ich regularne wycieranie miękką ścierką lub patyczkami do uszu), aby w tych przestrzeniach nie znajdowały się żadne bakterie.
- Nie używaj mydła, detergentu, proszku do czyszczenia, sprejów czyszczących itd., ponieważ mogą powodować zapach wewnątrz lodówki lub skażać żywność.
- Ramę na butelki, półki i szuflady czyść miękką ścierką namoczoną w wodzie z mydłem lub w rozrzedzonym środku czyszczącym. Wysusz miękką ścierką lub zostaw do wyschnięcia.
- Zewnętrzną powierzchnię lodówki wytrzyj miękką ścierką nawilżoną w wodzie z mydłem lub detergentem a następnie wysusz.
- Do czyszczenia nie używaj twardych szczotek, drucianych szczotek, środków abrazyjnych (np. pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (np. alkohol, aceton, olej bananowy itd.), wrzącej wody, kwaśnych lub zasadowych substancji, które mogłyby uszkodzić wnętrze lub powierzchnię lodówki. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, jak np. benzen, mogą zdeformować lub uszkodzić plastikowe części.
- Podczas czyszczenia nie płucz urządzenia bezpośrednio wodą ani innymi cieczami, aby zapobiec zwarciom. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

2. Porady dotyczące czyszczenia

Na zewnętrznej stronie urządzenia może pojawić się kondensacja. Może to być spowodowane zmianą temperatury w pomieszczeniu. Wytrzyj wszystkie resztki wilgoci. Jeśli problem trwa, poproś o pomoc wykwalifikowanego technika serwisowego.

CZĘŚĆ 9: WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA NA DŁUŻSZY CZAS

Jeśli przez dłuższy czas nie będziesz używał chłodziarki, postępuj następująco:

Odłącz chłodziarkę od głównego zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazdka sieciowego. Wyczyść i wysusz wnętrze lodówki zgodnie z instrukcją czyszczenia lodówki.

Gdy nie używasz lodówki, zostaw drzwiczki otwarte, aby zapobiec tworzeniu nieprzyjemnych zapachów.

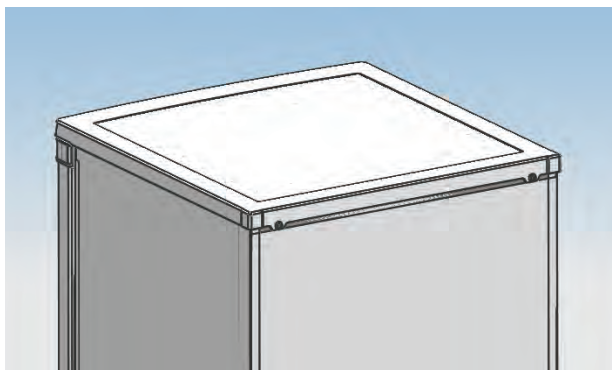
CZĘŚĆ 10: ROZWIĄZYWANIE EWENTUALNYCH PROBLEMÓW

W razie awarii możesz łatwo rozwiązać wiele zwykłych problemów zgodnie z niżej podanymi punktami.

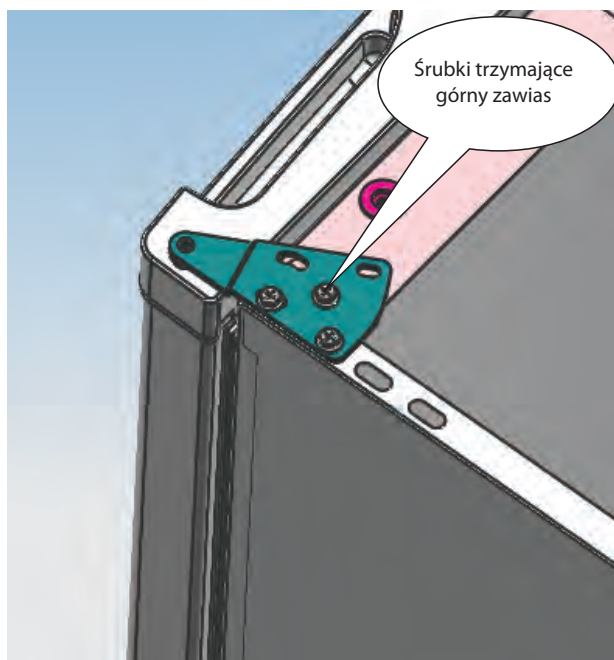
Problem	Skontroluj co następuje / Rozwiązanie
Lodówka nie pracuje.	<ul style="list-style-type: none">- Przewód zasilania jest odłączony.- Regulator termostatu jest w pozycji OFF.
Światło nie działa.	<ul style="list-style-type: none">- Przewód zasilania jest odłączony.- Wyłączył się bezpiecznik lub wyłącznik instalacyjny.- Żarówka jest poluzowana.- Żarówka jest wypalona.
Żywność w lodówce jest zamarznięta.	<ul style="list-style-type: none">- Regulator termostatu jest ustawiony na bardzo niską temperaturę.- Przechowywana żywność dotyka tylnej ściany lodówki.
Żywność w lodówce nie jest zimna.	<ul style="list-style-type: none">- Otwory wentylacyjne są zablokowane. To powstrzymuje przepływ zimnego powietrza.- Drzwiczki są otwierane bardzo często lub nie są odpowiednio zamknięte.- Do lodówki włożono zbyt wiele żywności.- Regulator termostatu jest ustawiony na utrzymywanie wyższej temperatury.
Rozpuszczony szron znajduje się w przestrzeni lodówki lub na podłodze.	<ul style="list-style-type: none">- Otwór odciekowy jest zablokowany.- Tacka odciekowa nie jest na swoim miejscu.
Wydaje się, że lodówka wydaje niezwykły hałas.	<ul style="list-style-type: none">- Lodówka nie jest wyrównana na podłodze.- Lodówka dotyka ściany.- Tacka odciekowa nie jest odpowiednio zamontowana.
W lodówce tworzy się wilgoć.	<ul style="list-style-type: none">- Otwory wentylacyjne lodówki są zablokowane.- Drzwiczki są często otwierane.- W pomieszczeniu jest wilgoć.- Żywność nie jest odpowiednio zapakowana.- Regulator nie jest odpowiednio ustawiony pod względem warunków otoczenia.
Drzwi nie zamykają się całkowicie.	<ul style="list-style-type: none">- Półki nie są odpowiednio włożone.- Uszczelki są zanieczyszczone.- Lodówka nie jest wypoziomowana.

CZĘŚĆ 11: ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWICZEK

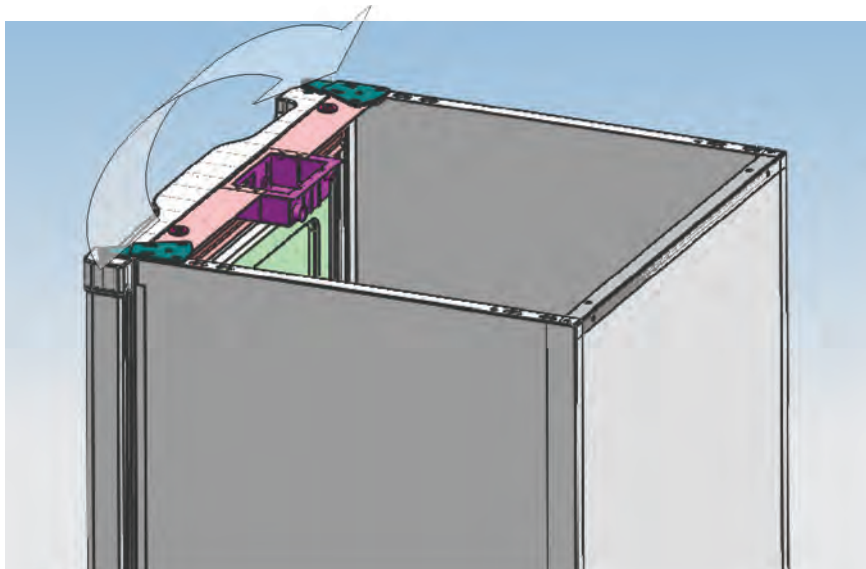
1. Za pomocą śrubokrętu krzyżowego wykręć śrubki, którymi jest zamocowana pokrywa lodówki, zdejmij pokrywę.



2. Za pomocą śrubokrętu krzyżowego wykręć śrubki, którymi jest zamocowany górny zawias.



3. Przesuń górny zawias, ogranicznik kąta otwierania drzwiczek i korpus łożyska drzwiczek na drugą stronę.
A Przesuń górny zawias na drugą stronę.



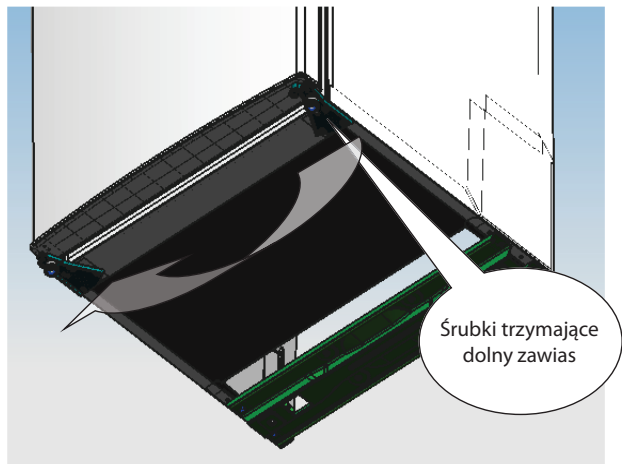
B Przesuń korpus łożyska drzwiczek i ogranicznik kąta otwierania drzwiczek na drugą stronę.



4. Za pomocą śrubokręta krzyżowego wykręć śrubki trzymające dolny zawias, przesunij zawias na drugą stronę i przymocuj go za pomocą śrubek.

WSKAZÓWKA!

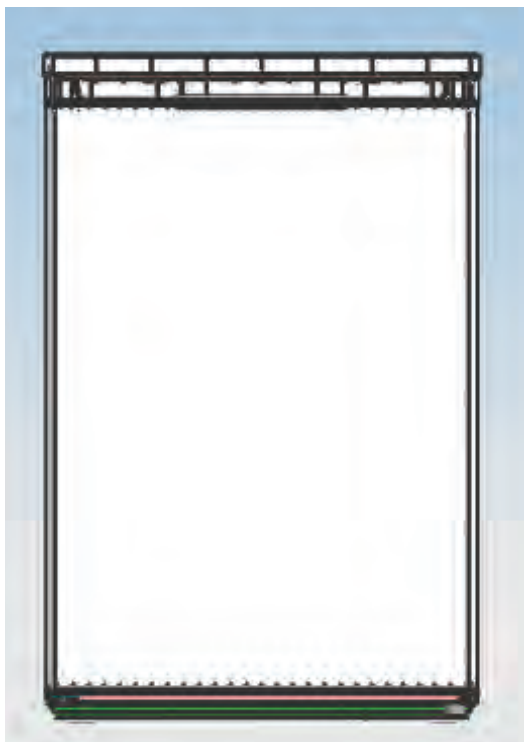
Nie przechylaj lodówki pod większym kątem niż 45°.



5. Przesuń urządzenie wyrównujące na drugą stronę i ustaw je tak, aby lodówka znajdowała się w pozycji poziomej.



6. Umieść drzwiczki w odpowiedniej pozycji, umocuj górny zawias a następnie górną pokrywę.



Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej i puste. Ustaw obydwie nóżki wyrównujące do najwyższej pozycji. Polecamy skorzystać z pomocy drugiej osoby.

WSKAZÓWKA!

Aby było możliwe zdemontowanie drzwiczek, niezbędne jest przechylić urządzenie do tyłu. Oprzyj urządzenie tylną częścią w miejscu pod górną pokrywą o coś stabilnego np. o fotel.

Nie umieszczaj urządzenia w pozycji poziomej, ponieważ mogłoby dojść do uszkodzenia systemu chłodzącego.

Jak oszczędzić energię

- Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszej części pomieszczenia, z dala od zasięgu źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.
- Ciepłą żywność lub dania wystudź przed włożeniem do lodówki do temperatury pokojowej. Przeciążenie urządzenia przymusza kompresor do dłuższej pracy. Żywność, która się mrozi bardzo powoli, traci na jakości lub może zostać skażona.
- Upewnij się, że żywność jest dobrze zapakowana. Przed włożeniem do urządzenia wytrzyj ją, zmniejszysz tworzenie szronu w urządzeniu.
- Wewnętrznej przestrzeni urządzenia nie powinienes wyklądać folią aluminiową, papierem woskowym lub papierowymi ręcznikami. Materiały te naruszają cyrkulację zimnego powietrza a urządzenie pracuje mniej efektywnie.
- Żywność uporządkuj i opisz, aby ją później łatwo znaleźć i nie zostawiać drzwiczek urządzenia długo otwartych. Wyjmij jak najwięcej produktów naraz i zamknij jak najszybciej drzwiczki.

Codziennie używanie urządzenia

Aby zapobiec skażeniu żywności, respektuj następujące instrukcje:


- Długotrwałe otwieranie drzwi może powodować wyraźny wzrost temperatury w przestrzeni urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odprowadzające wodę.
- Wyczyść pojemniki na wodę, jeśli nie były używane dłużej niż 48 godzin; przepłucz wodą, jeśli woda nie została pobrana przez kilka dni.
- Surowe mięso i ryby przechowuj w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie dochodziło do kontaktu z inną żywnością lub by nie spadały na nie krople.
- Dwugwiazdkowe przestrzenie do mrożenia żywności (jeśli są wymienione są odpowiednie do przechowywania wstępnie zmrożonej żywności, przechowywania lub produkcji lodów i produkcji kostek lodu.
- Jedno-, dwu- i trójgwiazdkowe przestrzenie nie są odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.
- Jeśli zostawiasz urządzenie puste przez dłuższy czas, wyłącz je, rozmroź, wyczyść i zostaw drzwiczki otwarte, aby zapobiegać tworzeniu pleśni we wnętrzu urządzenia.

Umieszczaj różne rodzaje żywności w różnych przegródkach zgodnie z poniższą tabelą

Przestrzenie lodówki	Rodzaj żywności
Drzwi lub balkony lodówki	<ul style="list-style-type: none">• Żywność z substancjami konserwującymi pochodzenia naturalnego, jak na przykład dżemy, soki, napoje, przyprawy.• Nie przechowuj łatwo się psującej żywności.
Szuflada (szuflada na sałatę)	<ul style="list-style-type: none">• Owoce, zioła i warzywa powinno się umieszczać oddzielnie do pojemnika na warzywa.• Nie przechowuj bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku w lodówce.
Półka lodówki - dno lodówki (box / szuflada)	<ul style="list-style-type: none">• Surowe mięso, drób, ryby (skrócony okres przechowywania).
Półka lodówki - środek	<ul style="list-style-type: none">• Produkty mleczne, jajka.
Półka lodówki - wierzch	<ul style="list-style-type: none">• Żywność, która nie potrzebuje gotowania, na przykład przeznaczona do bezpośredniego spożycia, delikatne mięso, resztki.

CZĘŚĆ 12: LIST INFORMACYJNY

LIST INFORMACYJNY: Philco

Marka handlowa: PHILCO 	
Marka	Philco
Identyfikacja modelu	PTL 1302 W
Typ urządzenia ³⁾	1
Klasa energetyczna (A... niskie zużycie energii elektrycznej do G... wysokie zużycie energii elektrycznej)	A++
Zużycie energii za 365 dni ¹⁾ (kWh)	91
Objętość użytkowa całkowita: l	130
z tego: objętość części chłodzącej l	130
z tego: objętość części mrozącej l	-
Gwiazdkowe oznakowanie przestrzeni mrozącej	-
No frost	Przestrzeń chłodnicza
Okres przechowywania przy wyłączeniu (czas wzrostu temperatury) [h]	-
Pojemność mrożenia kg/24 h	-
Klasa klimatyczna ²⁾	ST/ N / SN
Napięcie	220 - 240 V / 50 Hz
Hałas ⁴⁾ (dB) (re 1pW)	39
Rozmiary (cm) (gł. x wys. x dł.)	84,5 x 55,3 x 57,4
Masa (kg)	28
Urządzenie wstawiane	NIE
Urządzenie odpowiednie do przechowywania wina	NIE

- 1) Zużycie energii w kWh/rok oparta na wynikach znormalizowanego testu podczas 24 godz. Rzeczywiste zużycie energii jest zależne od sposobu używania oraz umieszczenia urządzenia.
- 2) SN: temperatura otoczenia od +10 °C do +32 °C
ST: temperatura otoczenia od +18 °C do +38 °C
N: temperatura otoczenia od +16 °C do +32 °C
T: temperatura otoczenia w zakresie +16°C do +43°C
- 3) 1 = Lodówka bez przestrzeni z niską temperaturą
7 = Lodówka/zamrażarka, z przestrzeniami o niskiej temperaturze ^{*(***)}
8 = Zamrażarka pionowa
- 4) Hałas zgodnie z Normą europejską EN 60704.

WSKAZÓWKI O INFORMACJE DOTYCZĄCE LIKWIDACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Materiały z opakowań zlikwiduj w publicznym punkcie likwidacji odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Znaczenie symbolu na produkcie, jego akcesoriach lub opakowaniu oznacza, że z tym produktem nie wolno obchodzić się, jak ze zwykłym odpadem komunalnym. Zlikwiduj ten produkt w odpowiednim punkcie zbiórki i recyklingu odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ewentualnie w niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich jest możliwy zwrot produktu lokalnemu sprzedawcy, w przypadku zakupu podobnego nowego produktu. Odpowiednia likwidacja tego produktu pomoże oszczędzić cenne źródła naturalne i pomoże w prewencji ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku niewłaściwej likwidacji odpadów. Szczegółowe informacje uzyskasz od lokalnego urzędu lub w najbliższym centrum zbiórki odpadów. Niewłaściwa likwidacja tego typu odpadu może podlegać wewnątrzpaństwowym przepisom o mandatach.

Informacja dla firm w Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, poproś o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

Likwidacja w innych państwach poza Unią Europejską

Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, poproś o niezbędne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w miejscowym urzędzie lub u swojego sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzenia UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, dizajnie i danych technicznych mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia i zastrzegamy sobie prawo do wykonania tychże zmian.



OSTRZEŻENIE! PODCZAS UŻYWANIA, SERWISOWANIA ORAZ LIKWIDACJI ZWRÓĆ UWAGĘ NA SYMBOL PODOBNY DO TEGO PO LEWEJ STRONIE, KTÓRY JEST UMIESZCZONY NA TYLNEJ STRONIE URZĄDZENIA (TYLNY PANEL LUB KOMPRESOR) O ŻÓŁTYM LUB POMARAŃCZOWYM KOLORZE.



JEST TO SYMBOL OSTRZEGAWCZY O RYZYKU POŻARU. SĄ TU MATERIAŁY PALNE RUR I KOMPRESOR. BĄDŹ Z DALA OD ŹRÓDEŁ OGNI PODCZAS UŻYWANIA, OBSŁUGI URZĄDZENIA I LIKWIDACJI.

HŰTŐSZEKRÉNY

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 1302 W

**Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. Kérjük, hogy a készülék helyes használata érdekében olvassa el az útmutatóban összefoglalt használati utasításokat.**

TARTALOM

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	3
2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI	9
A készülék fő részei.....	9
3. RÉSZ: A HŰTŐSZEKRENY KICSOMAGOLÁSA	10
4. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT	10
5. RÉSZ: A MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA	10
6. RÉSZ: CSATLAKOZTATÁS A HÁLÓZATHOZ	11
A földelés javasolt formája.....	11
7. RÉSZ: SZINTEZÉS.....	11
8. RÉSZ: HASZNÁLAT	12
Hőmérséklet beállítása.....	12
Friss élelmiszer tárolása.....	12
Leolvasztás.....	12
Tisztítás	13
9. RÉSZ: KIKAPCSOLÁS HOSSZABB IDŐRE	13
10. RÉSZ: HIBAELEHÁRÍTÁS	14
11. RÉSZ: AZ AJTÓ MEGFORDÍTÁSA	15
Energiatakarékosági tippek.....	20
Mindennapos használat	20
12. RÉSZ: TERMÉKCLAP	21
A CSOMAGOLÓANYAG SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK ÉS TUDNIVALÓK	22
A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE	22



A készülék tesztelése az EU vonatkozó, érvényes szabványai szerint zajlott. A készülék megfelel az Európai Unió elektromos készülékek használatára vonatkozó biztonsági szabványainak.

Tisztelt vásárlónk:

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a hűtőszekrényt. Kérjük, hogy a készülék legjobb használata érdekében olvassa el ezt az útmutatót.

A csomagolás selejtezésénél figyelembe kell venni az aktuális környezetvédelmi követelményeket.

Minden típusú hűtőkészülék selejtezésénél értesíteni kell a helyi hivatalt, ahol a biztonságos selejtezésre vonatkozó pontos információkkal szolgálnak majd.

Ez a készülék csak eredeti rendeltetési céljára használható.

FIGYELEM:

A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül gyermekek és idős személyek. Ügyelni kell, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



VIGYÁZAT: TŰZVESZÉLY / GYŰLÉKONY ANYAG


A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSOKBAN ÉS HASONLÓ HELYEKEN VALÓ HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, MINT: ALKALMAZOTTAK KONYHÁJA BOLTOKBAN, IRODÁKBAN ÉS MÁS MUNKAHELYEKEN; WELLNESS, SZÁLLODÁK, MOTELEK ÉS MÁS SZÁLLÁSHELYEK VENDÉGEI SZÁMÁRA; REGGELIT SZOLGÁLTATÓ SZÁLLÁSOK; CATERING ÉS MÁS, NEM IPARI JELLEGŰ HELYEK.

A SÉRÜLT KÁBELT BIZTONSÁGI OKOKBÓL CSAK A GYÁRTÓ, SZERVIZ-TECHNIKUS VAGY MÁS KÉPZETT SZEMÉLY CSERÉLHETI KI.


NE TÁROLJON ROBBANÁSVESZÉLYES ANYAGOKAT A KÉSZÜLÉKBEN, MINT PL. AEROSZOLOS TARTÁLYOKAT GYŰLÉKONY TARTALOMMAL.


VÁLASSZA LE A HŰTŐSZEKRENYT AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRÓL A CSATLAKOZÓDUGÓ KIHÚZÁSÁVAL, HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, VALAMINT MINDEN TISZTÍTÁS ELŐTT IS.


 **VIGYÁZAT!** NE BLOKKOLJA A SZABADONÁLLÓ VAGY BEÉPÍTETT KÉSZÜLÉK SZELLŐZŐNYÍLÁSAIT.

 **VIGYÁZAT!** A LEOLVASZTÁS MEGGYORSÍTÁSÁRA NEM SZABAD MECHANIKUS ESZKÖZÖKET VAGY MÁS, A GYÁRTÓ ÁLTAL NEM JAVASOLT ESZKÖZÖKET HASZNÁLNI.


 **VIGYÁZAT!** NEM SZABAD MEGRONGÁLNI A HŰTŐKÖRT!


 **VIGYÁZAT!** A HŰTŐRENDSZER NAGY NYOMÁS ALATT KERINGŐ HŰTŐKÖZEGET TARTALMAZ. NE MANIPULÁLJA A RENDSZERT. A JAVÍTÁSOKAT CSAK KÉPZETT TECHNIKUSOK VÉGEZHETIK EL.


 **VIGYÁZAT!** NE HASZNÁLJON A HŰTŐTÉRBE ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKET, A GYÁRTÓ ÁLTAL JAVASOLT ESZKÖZÖK KIVÉTELÉVEL.


 **VIGYÁZAT!** A KÉSZÜLÉKET A GYÚLÉKONY GÁZOK ÉS HŰTŐKÖZEGEK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ HELYI ELŐÍRÁSOK ÉRTELMÉBEN KELL HASZNÁLNI.


 **VIGYÁZAT!** NE HELYEZZEN TÖBB HORDOZHATÓ CSATLAKOZÓT A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ RÉSZÉHEZ.


 **VIGYÁZAT!** A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNÁL ÜGYELNI KELL, HOGY NE SÉRÜLJÖN MEG VAGY CSÍPŐDJÖN BE A TÁPKÁBEL.

 **VIGYÁZAT!** A KÉSZÜLÉK HÁTLAGJÁNÁL NEM LEHETNEK ELOSZTÓ ALJZATOK VAGY HORDOZHATÓ TÁPFORRÁSOK.

 **VIGYÁZAT!** A SÉRÜLT KÁBELT A FENNÁLLÓ VESZÉLYEK MIATT CSAK A MÁRKASZERVIZBEN CSERÉLHETIK KI. TILOS A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA, HA A KÁBEL MEGSÉRÜLT.

 **VIGYÁZAT!** NE HASZNÁLJON A LEOLVASZTÁSHOZ MECHANIKUS ESZKÖZÖKET, VAGY MÁS, A GYÁRTÓ ÁLTAL NEM JAVASOLT ESZKÖZÖKET.

 **VIGYÁZAT!** NE HASZNÁLJON A HŰTŐTÉRBEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKET, A GYÁRTÓ ÁLTAL JAVASOLT ESZKÖZÖK KIVÉTELÉVEL.

 **VIGYÁZAT!** GYERMEKEK BESZORULÁSÁNAK VESZÉLYE. A RÉGI HŰTŐ-VAGY FAGYASZTÓKÉSZÜLÉK SELEJTEZÉSE ELŐTT:

- SZERELJE LE AZ AJTÓT.
- HAGYJA A KÉSZÜLÉKBEN A POLCOKAT ÉS FIÓKOKAT. A GYERMEKEK ÍGY NEM TUDNAK MAJD BEMÁSZNI ÉS BESZORULNI A KÉSZÜLÉKBE.

HÚTÓKÖZEG

A HÚTÓKÖZEG ÉS A CIKLOPENTÁN HAB A KÉSZÜLÉKBEN GYÚLÉKONYAK. AZ ELAVULT KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD POTENCIÁLISAN GYÚLÉKONY TÁRGYAK KÖZELÉBEN TÁROLNI. AZ ELAVULT KÉSZÜLÉK SELEJTEZÉSÉT ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁT CSAK EGY KELLŐ KÉPESÍTÉSSEL RENDELKEZŐ HULLADÉKSELEJTEZŐ VÁLLALAT VÉGEZheti EL. ELLENKEZŐ ESETBEN FENNÁLL A KÖRNYEZETRE GYAKOROLT NEGATÍV HATÁSOK ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE.

EN SZABVÁNY: EZT A KÉSZÜLÉKET CSAK OLYAN ESETBEN HASZNÁLHATJÁK 8 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK ÉS KORLÁTOZOTT TESTI, ÉRZÉKSZERVI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK, HA FELÜGYELNEK RÁJUK, VAGY TISZTÁBAN VANNAK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁVAL ÉS A HASZNÁLATTAL JÁRÓ VESZÉLYEKSEL. A KÉSZÜLÉKKEL NEM JÁTSZHATNAK GYERMEKEK. A TISZTÍTÁST ÉS ÁPOLÁST NEM VÉGEZHETIK GYERMEKEK FELNŐTT SZEMÉLY FELÜGYELETE NÉLKÜL. 3 ÉS 8 ÉV KÖZÖTTI GYERMEKEK ÖNÁLLÓAN IS BEHELYEZHETNEK ÉLELMISZERT A KÉSZÜLÉKBE, ILLETVE KIEMELHETNEK ÉLELMISZERT A KÉSZÜLÉKBŐL.

AZ ÉLELMISZER-FERTŐZÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE VÉGETT TARTSA BE AZ ALÁBBI AKAT:

- A HOSSZABB IDŐRE NYITVA HAGYOTT AJTÓ JELENTŐS HŐMÉRSÉKLET-EMELKEDÉSHEZ VEZETHEZ A KÉSZÜLÉKBEN. RENDSZERESEN MEG KELL TISZTÍTANI AZ ÉLELMISZERREL ÉRINTKEZŐ FELÜLETEKET A KÉSZÜLÉKBEN. ÜGYELJEN A LEFOLYÓRENDSZER ELÉRHETŐ RÉSZEINEK TISZTÍTÁSÁRA.
- TISZTÍTSA MEG A VÍZTARTÁLYT; ÖBLÍTSE ÁT A VÍZ-FORRÁSHOZ CSATLAKOZOTT VÍZBEVEZETŐ RENDSZERT, HA 5 NAPON ÁT NEM ÁRAMLOTT BENNE VÍZ.
(MEGJEGYZÉS 1)
- A NYERS HÚST ÉS HALAT MEGFELELŐ EDÉNYEKBE KELL TÁROLNI ÚGY, HOGY NE ÉRINTKEZZENEK MÁS ÉLELMISZERREL.
- A KÉT CSILLAGGAL ****** JELÖLT REKESZEK FAGYASZTOTT ÉLELMISZER TÁROLÁSÁHOZ VAGY FAGYLALT ÉS JÉGKOCKÁK KÉSZÍTÉSÉHEZ IS ALKALMASAK.
(MEGJEGYZÉS 2)
- AZ EGY *****, KETTŐ ****** VAGY HÁROM ******* CSILLAGGAL JELÖLT REKESZEK NEM ALKALMASAK FRISS ÉLELMISZER FAGYASZTÁSÁHOZ.
(MEGJEGYZÉS 3)
- HA HOSSZABB IDEIG NEM HASZNÁLJA MAJD A KÉSZÜLÉKET, KAPCSOLJA KI, OLVASSZA LE, TISZTÍTSA MEG, SZÁRÍTSA KI ÉS HAGYJA NYITVA AZ AJTÓT A KELLEMTÉLEN SZAGOK ÉS PENÉSZ KÉPZŐDÉSÉNEK ELKERÜLÉSE VÉGETT.
MEGJEGYZÉS 1, 2, 3: AZ ÖN KÉSZÜLÉKÉRE ESETLEG NEM VONATKOZIK VALAMENNYI MEGJEGYZÉS, EZ MINDIG A KONKRÉT MODELLTŐL FÜGG.

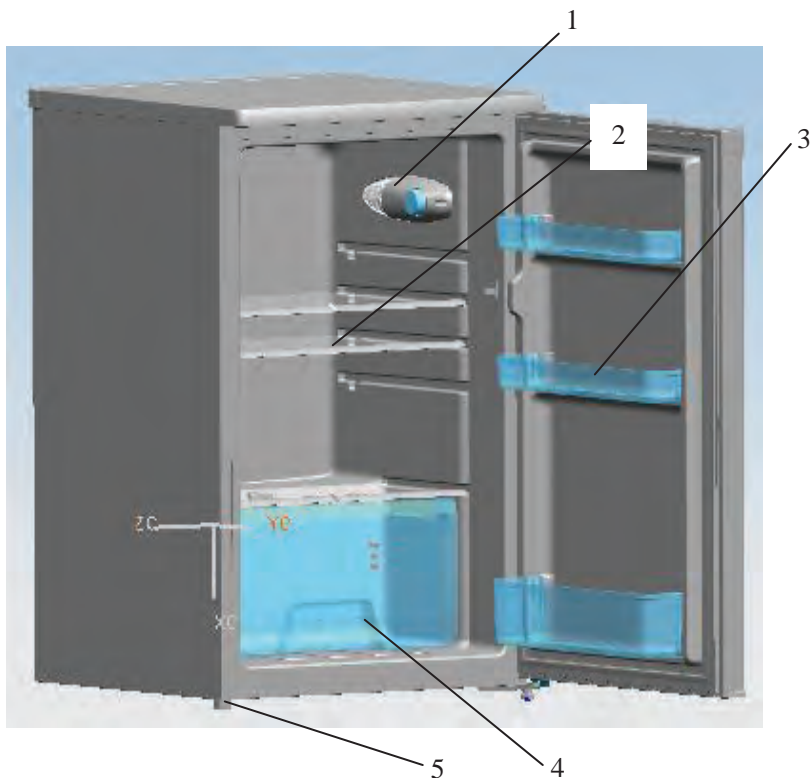
A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSOKBAN ÉS HASONLÓ HELYEKEN HASZNÁLHATÓ, MINT

- ALKALMAZOTTAK KONYHÁIBAN BOLTOKBAN, IRODÁKBAN VAGY MÁS MUNKAHELYEKEN;
- SZÁLLODÁK, MOTELEK ÉS MÁS SZÁLLÁSHELYEK VENDÉGEI ÁLTAL;
- REGGELIT SZOLGÁLTATÓ SZÁLLÁSHELYEKEN;
- MENZÁKON ÉS MÁS, NEM IPARI JELLEGŰ, ÉTKEZÉST SZOLGÁLTATÓ HELYEKEN.

2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Az ilyen típusú hűtőszekrények elsősorban szállodákban, irodákban, kollégiumokban használatosak. Ez a készülék ételkészítés, italok és gyümölcs hűtésére és tárolására alkalmas. Előnye az alacsony tömeg, alacsony áramfogyasztás és egyszerű használat.

A készülék fő részei



- 1 Termostát
- 2 Üvegpolc
- 3 Műanyag polc
- 4 Frissentartó rekesz
- 5 Szintező láb

3. RÉSZ: A HŰTŐSZEKRENY KICSOMAGOLÁSA

VIGYÁZAT!

A készülék felemeléséhez legalább két személyre van szükség. Ellenkező esetben fennáll a sérülések veszélye.

- Használat előtt távolítsa el valamennyi ragasztószalagot és matricát (az adatlap kivételével).
- Ujjával óvatosan távolítsa el a szalagok vagy a ragasztó maradványait.
- A szalagok és ragasztó nyomainak egyszerűbb eltávolításához először mártsa az ujját folyékony szappanba, tisztítás után pedig öblítse le vízzel és szárítsa meg a helyet.
- Ne használjon éles tárgyakat, alkoholt, gyúlékony folyadékokat vagy csiszolószereket a szalagok és ragasztók eltávolításához, mert az ilyenek megrongálhatják a készülék felületét.
- Ne billentse meg a hűtőszekrényt 45°-nál nagyobb szögben. A hűtőt mindig függőleges helyzetben kell tárolni.

4. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

A csomagolás (főleg a kondenzátor és a külső váz közötti habszivacs) eltávolítása után tisztítsa meg a belső teret. Csak ezután szabad használni a készüléket.

5. RÉSZ: A MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA

VIGYÁZAT!

Gyúlékony anyagokat, mint pl. a benzin, biztonságos távolságban kell tárolni a készüléktől, ellenkező esetben fennáll a robbanások, sérülések, égési sebek vagy halálos sérülések veszélye.

- A jó szellőzés érdekében a fal és a készülék oldallapja között legalább 200 mm rést kell hagyni. Ugyancsak legalább 200 mm rést kell számítani a hűtőszekrény hátlapja és a fal között, valamint 300 mm üres teret a készülék felülete és a mennyezet között.
- Ha szilárd fal mellé szeretné helyezni a hűtőszekrényt, az ajtópánt felén elegendő szabad teret kell hagyni a készülék ajtajának kinyitásához.
- A készüléket sohasem szabad hőforrások mellé helyezni. Ne tegye ki közvetlen napsugarak hatásának.

6. RÉSZ: CSATLAKOZTATÁS A HÁLÓZATHOZ

VIGYÁZAT!

NE TÁVOLÍTSA EL A FÖLDELÉST.
NE HASZNÁLJON ADAPTERT.
NE HASZNÁLJON HOSSZABBÍTÓ KÁBELT.

Ezen szabályok be nem tartása halálos sérüléseket, tüzképződést vagy áramütést okozhat.

Mielőtt végleges helyére tenné a hűtőt, győződjön meg arról, hogy megfelelő csatlakozó aljzat van ott.

A földelés javasolt formája

A hűtőszekrény javasolt csatlakozási paraméterei a következők: 220 ~ 240 V / 50 Hz AC, 10 amper biztosítókkal. A készüléket megfelelően le kell földelni. Kérjük, csatlakoztassa a hűtőszekrényt egy önálló áramkörhöz, amelyhez nincsenek más elektromos készülékek csatlakoztatva. Olyan dugaljat kell használni, amit nem lehet kikapcsolni egy kapcsolóval, vagy egy zsinór meghúzásával. Ne használjon hosszabbító kábelt.

MEGJEGYZÉS!

Minden szerelés előtt le kell választani a hűtőszekrényt az áramkörrel. A szerelés befejezése után csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz és állítsa be szükség szerint.

7. RÉSZ: SZINTEZÉS

Amennyiben a szerelésnél nem ügyel a készülék kiegyenlítésére, az ajtó esetleg nem fog jól záródni, és a tömítés sem lesz tökéletes, ami hűtéssel, fagyasztással vagy a nedvességgel kapcsolatos problémákat okozhat. Nagyon fontos a készülék megfelelő színtezése – csak így működhet helyesen. A készülék színtezéséhez használja a színtező lábat a készülék elülső részén. A színtező láb elfordításával az óramutató járásának irányában meg lehet emelni az adott rész. A színtező láb elfordításával az óramutató járásával ellenkező irányban az adott rész alacsonyabbra kerül.

MEGJEGYZÉS!

A színtezés egyszerűbb lesz, ha egy személy megnyomja a hűtő felső részét, míg a másik személy elfordítja a színtező lábat.

8. RÉSZ: HASZNÁLAT

Az optimális hűtés eléréséhez elengedhetetlen a hűtőszekrény megfelelő használata.

Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet-szabályozó a jobb oldalfalon található a készülék belső részében.

„Off” beállítás:	A hűtőszekrény ki van kapcsolva
„Min” vagy „1” beállítás:	Minimális beállítás
„Med” vagy „3” beállítás:	Normál üzemeltetés (a legtöbb helyzetben alkalmazható beállítás)
„Max” vagy „6” beállítás:	Legalacsonyabb hőmérséklet a hűtőtérben

- Magas környezeti hőmérsékletnél, például forró nyári napokon a termosztátot néha a legalacsonyabb hőmérsékletre kell állítani („Max” vagy „6” beállítás), ami a kompresszor folyamatos működését eredményezheti az alacsony hőmérséklet fenntartásához a hűtőszekrényben.
- A készülék beszerelésénél állítsa a termosztátot a „Med” vagy „3” beállításra. Hűtse le teljesen a hűtőszekrényt az élelmiszer behelyezése előtt. Javasoljuk a készüléket 24 órán át hűteni használat előtt. A készülék hőmérsékletét a termosztát szabályozza. Ha a termosztát OFF beállításon van, a hűtőszekrény nem működik.

Friss élelmiszer tárolása

Az élelmiszert légmentes csomagolásban kell tárolni, amely a nedvességet sem engedi át. Csak így lehet meggátolni a szagok és ízek keveredését a hűtőszekrényben.

- **Gyümölcs**
Mossa meg, törölje szárazra és tárolja műanyag tasakokban a frissentartó rekeszben.
- **Levélzöldség**
Csomagolja ki, vágja vagy tépje le a színtelen, sérült részeket, öblítse le hideg vízzel. Tárolja műanyag tasakban vagy műanyag dobozban a frissentartó rekeszben.
- **Halak**
A friss halat a vásárlás napján kell elfogyasztani.
- **Hús**
A legtöbb húst az eredeti csomagolásban javasolt tárolni, amennyiben az légmentes és nem szivárog. Szükség esetén csomagolja be újra a húst.
- **Egyéb**
Csomagolja műanyag tasakba vagy alufóliába az ételt. Szilárd fedelű műanyag dobozok is alkalmasak a tároláshoz.

Leolvasztás

- **Hűtőtér**
A leolvasztás automatikusan történik a termosztát gombjának segítségével.
A kiolvadt csapadék a lefolyótartályba csepeg és elpárolog.

Tisztítás

1. A készülék tisztítása

- Rendszeresen el kell távolítani a készülék mögött felhalmozódott port a berendezés hűtőhatékonyágának és energiatakarékosságának növelése végett.
- Rendszeresen ellenőrizni kell az ajtó-tömítést szennyeződések szempontjából. Tisztítsa meg a tömítést szappanos vagy mosogatószeres vízbe mártott puha ronggyal.
- A készülék belsejét rendszeresen ki kell tisztítani szagképződés megelőzése végett.
- A készülék belsejének tisztítása előtt kapcsolja ki a tápellátást, vegye ki az élelmiszert, italokat, polcokat, rekeszeket stb.
- Használjon egy puha rongyot vagy szivacsot két evőkanál szódával és vízzel a készülék belsejének tisztításához. Nyissa ki a készülék ajtaját, és hagyja kiszáradni tisztítás után.
- A nehezen tisztítható részek (szűk rések, sarkak), tisztítását leegyszerűsíti egy puha rongy vagy vattapálcikák használata, így ezeken a helyeken sem tudnak elszaporodni a baktériumok.
- Ne használjon szappant, tisztítószert, port, spray formájú tisztítószert stb. a kellemetlen szagok és az élelmiszer vegyszerrel történő szennyezésének elkerülése végett.
- A palacktartót, polcokat és rekeszeket törölje át egy szappanos vagy tisztítószeres vízbe mártott puha ronggyal. Törölje szárazra egy puha ronggyal, vagy hagyja szabadon megszáradni. A külső felületet törölje át egy szappanos vagy tisztítószeres vízbe mártott puha ronggyal, majd törölje szárazra.
- Ne használjon durva kékét, drótkékét, csiszolószereket (pl. fogkrémet), szerves higítókat (alkoholt, acetont, banánolajat stb.), forrásban levő vizet, savas vagy lúgos eszközöket, amelyek megrongálhatják a készülék belsejét vagy felületét. A forró víz és a szerves higítószerek, mint a benzol a műanyag részek deformálását okozhatják.
- Tisztítás alatt ne öblögesse a készüléket közvetlenül vízzel vagy más folyadékkal, mivel ez zárlatot okozhat. Ne merítse vízbe a készüléket.

2. Tanácsok a tisztításhoz

A készülék külső felületén lecsapódhat a víz. Ennek oka a helyiség hőmérsékletének változása lehet. Törölje le az összes csapadékot. Ha a probléma hosszabb ideig fennáll, forduljon segítségért egy képzett technikushoz.

9. RÉSZ: KIKAPCSOLÁS HOSSZABB IDŐRE

Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket, végezze el az alábbiakat:

Válassza le a készüléket a fő áramforrásról a csatlakozódugó kihúzásával a dugaljából.

Tisztítsa meg és szárítsa ki a készülék belsejét az útmutató alapján.

Hagyja nyitva a készülék ajtaját, amíg az használaton kívül lesz, így elkerülhető a kellemetlen szagok képződése.

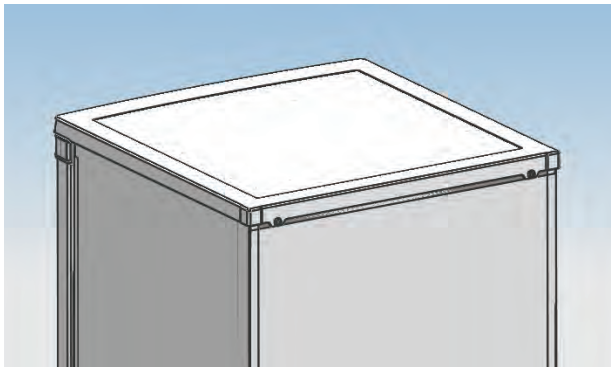
10. RÉSZ: HIBAELHÁRÍTÁS

Rendellenes működés esetén sok probléma megoldható az alábbi tanácsok szerint.

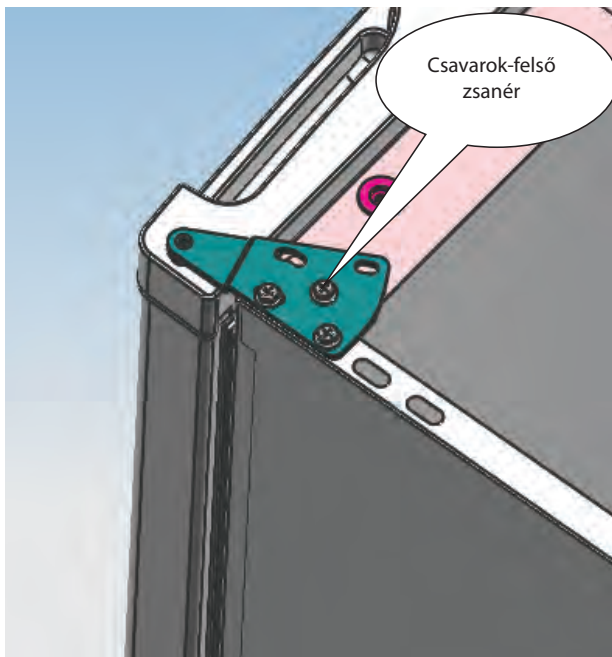
Probléma	Ellenőrizze az alábbiakat / Megoldás
Nem működik a hűtőszekrény.	<ul style="list-style-type: none">- Le van választva a tápkábel.- A termosztátgomb OFF helyzetben van.
Nem működik a világítás.	<ul style="list-style-type: none">- Le van választva a tápkábel.- Kikapcsolt biztosíték vagy megszakító.- Kilazult az izzó a foglalatban.- Kiégett az izzó.
Fagyos az élelmiszer a hűtőben.	<ul style="list-style-type: none">- A termosztát gombja nagyon alacsony értékre van állítva.- Az élelmiszer a készülék hátsó falával érintkezik.
Nem elég hideg a tárolt élelmiszer.	<ul style="list-style-type: none">- Lezárt szellőzőnyílások. Ez megakadályozza a hideg levegő áramlását.- Túl gyakori ajtónyitás, vagy nincs rendesen becsukva az ajtó.- Túl sok élelmiszer van a hűtőben.- A termosztát gombja magasabb hőmérsékletre van állítva.
A kiolvadt víz a hűtőtérben vagy a padlón van.	<ul style="list-style-type: none">- Eldugult a lefolyónyílás.- Nincs a helyén a lefolyótálca.
Különös zajok hallhatók a készülékből.	<ul style="list-style-type: none">- A készülék nem áll egyenesen a padlón.- A készülék a fallal érintkezik.- Nincs jól behelyezve a lefolyótálca.
A hűtőszekrényben nedvesség csapódik le.	<ul style="list-style-type: none">- Lezárt szellőzőnyílások.- Gyakori ajtónyitás.- Nedves a helyiség.- Nincs jól becsomagolva az élelmiszer.- A termosztát nem megfelelő beállítása.
Nem lehet rendesen becsukni az ajtót.	<ul style="list-style-type: none">- Rosszul behelyezett polcok.- Szennyezett tömítések.- Nincs kiegyenlítve a hűtőszekrény.

11. RÉSZ: AZ AJTÓ MEGFORDÍTÁSA

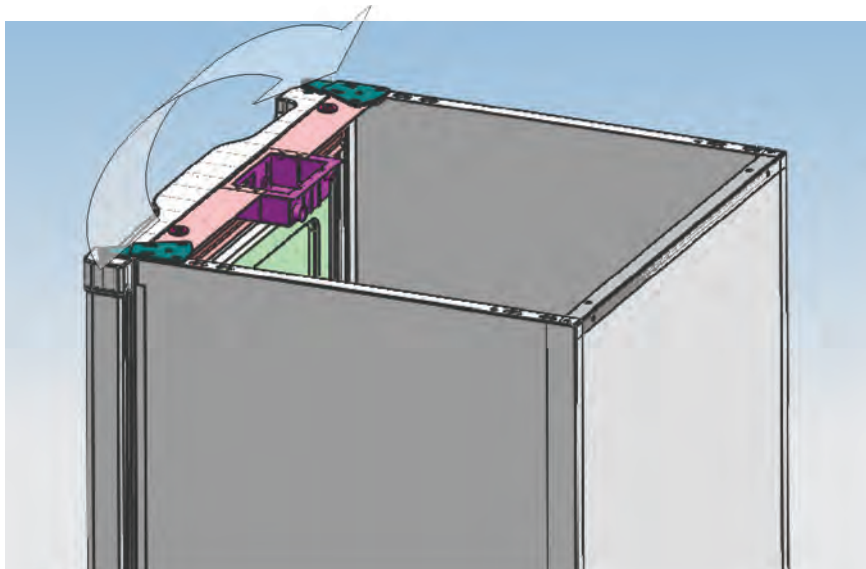
1 Egy keresztcsavarhúzóval lazítsa ki a hűtő burkolatát tartó csavarokat és szerelje le a burkolatot.



2 Egy keresztcsavarhúzóval lazítsa ki a felső zsanért tartó csavarokat.



- 3 Csúsztassa a másik oldalra a felső zsanért, az ajtó nyitásszög-szabályozóját és az ajtó csapágyát.
A Csúsztassa a felső zsanért a másik oldalra.



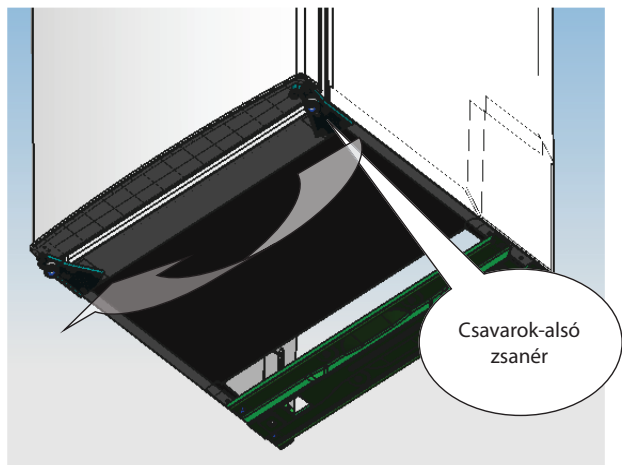
- B Csúsztassa a másik oldalra az ajtó csapágyát és az ajtó nyitásszög-szabályozóját.



4 Lazítsa ki egy keresztcsavarhúzóval az alsó zsanér csavarjait, csúsztassa a zsanért a másik oldalra és rögzítse a csavarokkal.

MEGJEGYZÉS!

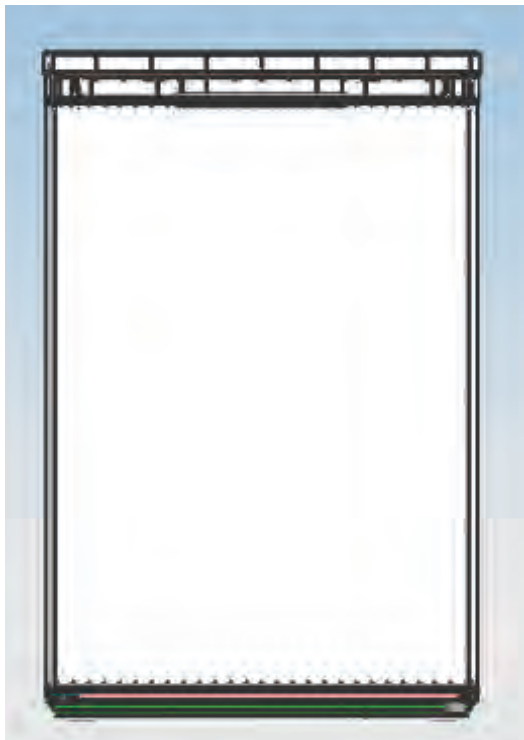
Ne billentse meg a készüléket 45°-nál nagyobb szögben.



5 Csúsztassa a másik oldalra a szintező eszközt és állítsa vízszintes helyzetbe a hűtőszekrényt.



6 Helyezze fel helyesen az ajtót, rögzítse a felső zsanért és a felső burkolatot.



Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs az áramforráshoz csatlakoztatva és üresen áll. Állítsa mindkét szintező lábat a legmagasabb pozícióra. Javasoljuk, hogy ezt két személy végezze.

MEGJEGYZÉS!

Ahhoz, hogy le lehessen szerelni az ajtót, a készüléket hátra kell billenteni.
Támassza a készülék felső részét egy szilárd felülethez, pl. egy karosszékhez.

Ne fektesse le vízszintesen a hűtőszekrényt, mert ez megrongálhatná a hűtőrendszert.

Energiatakarékossági tippek

- A készüléket a helyiség leghidegebb részére kell helyezni, hőforrásoktól és napsugaraktól távol.
- Hűtse le szobahőmérsékletűre a meleg ételeket behelyezés előtt. Túlterhelés esetén a kompresszor kénytelen tovább működni. A nagyon lassú lefolyású fagyasztás néhány típusú élelmiszernél minőségi elváltozáshoz vagy az élelmiszer romlásához vezethet.
- Ellenőrizze, hogy az étel jól be van csomagolva. Törölje le a külső felületet behelyezés előtt. Így csökkenteni lehet a jegesedés képződését a készülékben.
- A belső felületet nem ajánlatos alufóliával, viaszpapapírral vagy papír törőkendőkkel kibélelni. Ezek az anyagok akadályozzák a hideg levegő körforgását, és így a készülék hatékonysága alacsonyabb lesz.
- Rendezze és jelölje meg az élelmiszert, hogy könnyebben megtalálja majd, így nem kell hosszú ideig nyitva tartani a készülék ajtaját. Vegyen ki minél több tételt egyszerre és gyorsan csukja be az ajtót.

Mindennapos használat

Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, hogy ügyeljen az alábbi szabályokra:


- Hosszabb ideig nyitott ajtó esetén jelentősen megnövekszik a belső tér hőmérséklete.
- Rendszeresen kell tisztítani az élelmiszerral érintkező felületeket és a vízvezető rendszer elérhető részeit.
- Tisztítsa meg a víztároló tartályt, ha több, mint 48 órán át nem használta; cserélje ki a vizet, ha néhány napig nem használta azt.
- A nyers húst és halat megfelelő edényekben kell tárolni, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, vagy ne csepegjen rájuk víz.
- A fagyasztott élelmiszer tárolására alkalmas kétcsillagos rekeszek előfagyasztott étel, fagyalt vagy jégkocka készítéséhez és tárolásához is alkalmasak.
- Az egy, két és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszer fagyasztásához.
- Ha hosszabb ideig üresen lesz a készülék, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, törölje szárazra és hagyja nyitva az ajtaját a penészképződés megelőzése miatt.

A különböző élelmiszerek tárolási táblázata az egyes rekeszekben

A hűtőtér része	Élelmiszer fajta
A hűtő ajtaja vagy ajtópolcok	<ul style="list-style-type: none">• Természetes konzerválószeret tartalmazó ételek, pl. lekvárok, gyümölcslevek, italok, fűszerek.• Ne tároljon itt romlandó élelmiszert.
Rekesz (Salátatároló rekesz)	<ul style="list-style-type: none">• A gyümölcsöt, fűszernövényeket és zöldséget ajánlatos elkülönítve tárolni a frissentartó rekeszben.• Ne tároljon banánt, vöröshagymát, burgonyát, fokhagymát a hűtőben.
Hűtőpolc - alsó Hűtő (doboz / rekesz)	<ul style="list-style-type: none">• Nyers hús, szárnyasok, halak (rövidebb tárolási idő).
Hűtőpolc - középső	<ul style="list-style-type: none">• Tejtermékek, tojás.
Hűtőpolc - felső	<ul style="list-style-type: none">• Olyan étel, ami főzés nélküli közvetlen fogyasztásra alkalmas, mint sonkafélék, maradék étel.

12. RÉSZ: TERMÉKLAP

TERMÉKLAP: Philco

Kereskedelmi név: PHILCO 	
Márka	Philco
Modellszám	PTL 1302 W
Készülék típusa ³⁾	1
Ener.hatékony. osztály (A... alacsony energiafogyasztás - G... magas energiafogyasztás)	A++
Energiafogyasztás 365 nap alatt ¹⁾ (kWh)	91
Felhasználói térfogat összesen: l	130
ebből: hűtő térfogat l	130
ebből: fagyasztó térfogat l	-
Fagyasztótér jelölése csillagokkal	-
Jegesedés-mentes	Hűtőtér
Tárolási idő kikapcsolásnál (a hőm. növekedési ideje) [ó]	-
Fagyasztó térfogat kg/24 ó	-
Klimatikus osztály ²⁾	ST/ N / SN
Feszültség	220 - 240 V / 50 Hz
Zajszint ⁴⁾ (dB) (re 1pW)	39
Méretek (cm) (h x w x d)	84,5 x 55,3 x 57,4
Tömeg (kg)	28
Beépített készülék	NEM
Bortároláshoz alkalmas készülék	NEM

- 1) Energiafogyasztás kWó /év, 24 órás normalizált teszt alapján. A valódi energiafogyasztás a készülék elhelyezésétől és használatától függően változó lehet.
- 2) SN: környező hőm.: +10 °C - +32 °C
ST: környező hőm.: +18 °C - +38 °C
N: környező hőm.: +16 °C - +32 °C
T: körny. hőm. tartomány +16°C és +43°C között
- 3) 1 = Alacsony hőmérsékletű tárolótér nélkül
7 = Hűtőszekrény/mélyhűtő, alacsony hőmérsékletű tárolótérrel *(***)
8 = Fagyasztószekrény
- 4) Zajszint az EN 60704 Európai norma szerint.

A CSOMAGOLÓANYAG SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK ÉS TUDNIVALÓK

A csomagolóanyagokat nyilvános hulladék-értékesítő telepekre kell szállítani.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív khatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék vízszinteladójával, aki egy új termék vásárlása esetén ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről. Részletes információkkal a helyi hivatal vagy a hulladékgyűjtő telep is szolgálhat. A nem megfelelő selejtezés büntetést vonhat maga után az állami előírások és szabványok értelmében.

Jogi személyek az EU területén

Az elektromos vagy elektronikus készülék selejtezése előtt forduljon segítségért az eladóhoz vagy forgalmazóhoz.

Selejtezés nem EU államokban

Az elektromos vagy elektronikus készülék selejtezése előtt forduljon segítségért a helyi hivatalhoz vagy a termék forgalmazójához.



Ez a termék megfelel az EU valamennyi vonatkozó irányelvének.

A gyártó fenntartja a szöveg, dizájn és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.



VIGYÁZAT! HASZNÁLAT, ÁPOLÁS ÉS SELEJTEZÉS KÖZBEN SZENTELJEN FIGYELMET A BAL OLDALON FELTÜNTETETT, VAGY HASONLÓ JELZÉSNEK A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ RÉSZÉN (HÁTLAG VAGY KOMPRESSZOR), SÁRGA VAGY NARANCSSÁRGA SZÍNBEN.



EZ A TŰZVESZÉLY SZIMBÓLUMA. A CSŐVEZETÉK ÉS A KOMPRESSZOR GYŰLÉKONY ANYAGOKAT TARTALMAZ. HASZNÁLAT, ÁPOLÁS ÉS SELEJTEZÉS KÖZBEN TARTSA TÁVOL A KÉSZÜLÉKET MINDEN TŰZFORRÁSTÓL!

Manufacturer/Importer:
Fast ČR, a.s.
Praha 10, Černokostecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux Home Products., Inc.**